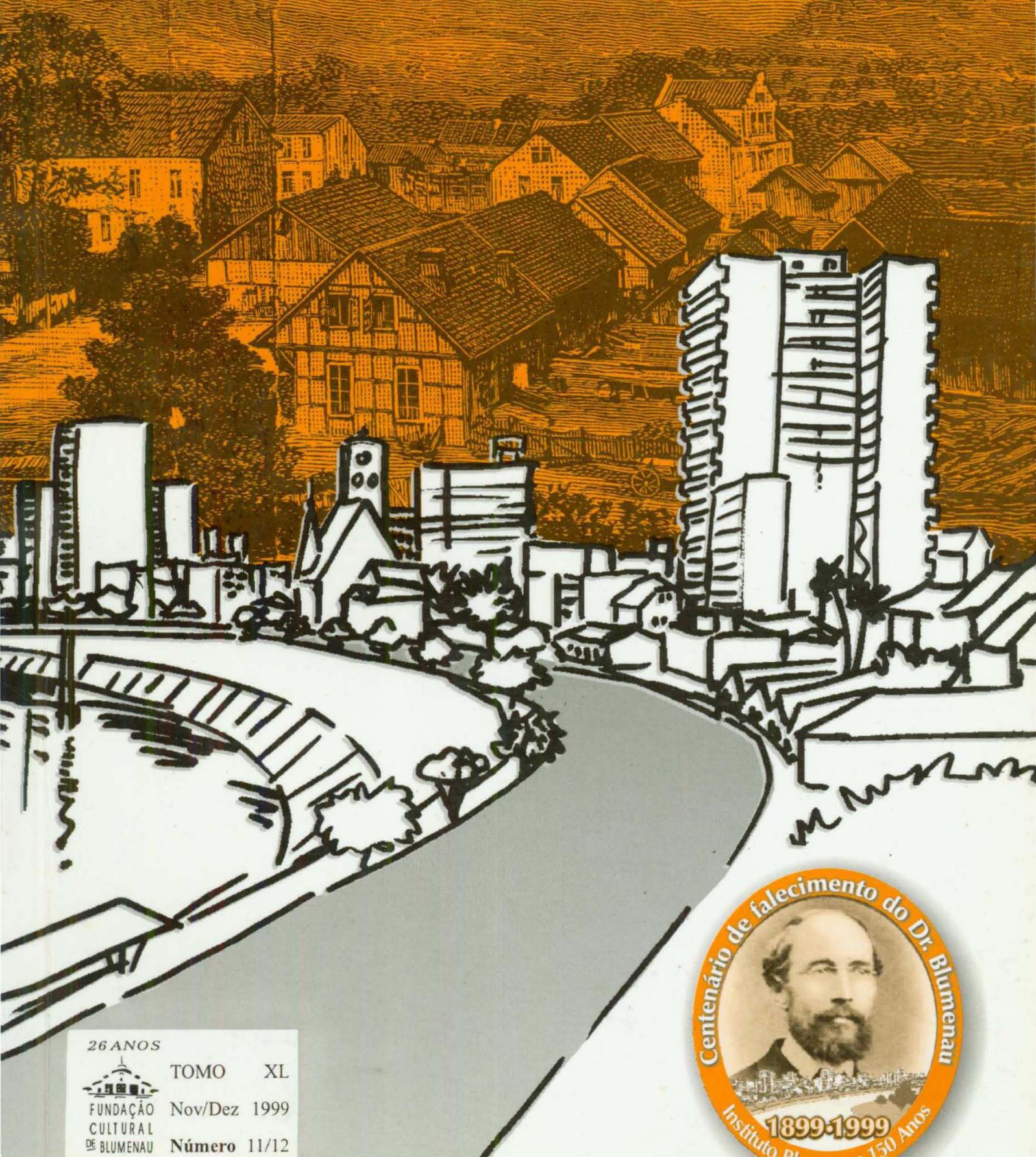


# BLUMENAU

*em Cadernos*



26 ANOS



FUNDAÇÃO  
CULTURAL  
DE BLUMENAU

TOMO XL

Nov/Dez 1999

Número 11/12

# BLUMENAU

*em Cadernos*

## **Fundação Cultural de Blumenau**

### **Presidente**

Braulio Maria Schloegel

### **Diretoria Administrativo-Financeira**

Maria Teresinha Heimann

### **Diretoria Histórico-Museológica**

Sueli Maria Vanzuita Petry

### **Diretoria de Cultura**

Vilson do Nascimento



**Revista “BLUMENAU EM CADERNOS”,**  
fundada em 1957 por **José Ferreira da Silva**

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação  
*Biblioteca Pública “Dr. Fritz Müller”*

Blumenau em Cadernos. (Fundação Cultural de  
Blumenau) Blumenau, SC, 1 (11) 1957 -  
il.  
Mensal

ISSN 0006-5218

**FUNDAÇÃO CULTURAL DE BLUMENAU**

**Arquivo Histórico “José Ferreira da Silva”**



**Prêmio Alm. Lucas Alexandre Boiteux,**  
na Área de História – edição 1998, concedido  
pelo Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina

COPYRIGHT © 1999 by Fundação Cultural de Blumenau

**REVISTA “BLUMENAU EM CADERNOS”  
ENDEREÇO**

Alameda Duque de Caxias, 64 - Caixa Postal: 425

CEP.: 89015-010 - Blumenau – SC

Fone/fax: (047) 326-6990

E-Mail: *funculbl@zaz.com.br*

**CAPA**

*Projeto Gráfico:* Silvio Roberto de Braga

Acervo: Arquivo Histórico “José Ferreira da Silva”

Litogravura representando Blumenau em 1883, constante do livro  
“Os alemães na floresta brasileira”, de Hugo Zöller.

**DIREÇÃO**

Sueli M. V. Petry

**CONSELHO EDITORIAL**

Alda Niemeyer, Cristina Ferreira, Niels Deeke,

Sálvio Alexandre Müller, Tadeu C. Mikowski

**DIGITAÇÃO**

Ellen Annuseck

**DIAGRAMAÇÃO/EDITORIAÇÃO**

Cristina Ferreira

**PRODUÇÃO GRÁFICA**

Nova Letra Editoração e Impressão Ltda.

Av. Brasil, 742 - Ponta Aguda - Fone/Fax (047) 326-0600

Cep 89050-000 - Blumenau - SC

**EDIÇÃO**

Editora Cultura em Movimento

Dirceu Bombonatti (Diretor Executivo)

## SUMÁRIO

Regimento dos Inspetores de Quarteirão .....	07
O Integralismo em Blumenau: Histórico e Estatísticas .....	26
Fator de grandeza no cenário esportivo do Estado – Brasil F. Clube Palmeiras Esporte Clube: gloriosa tradição do esporte blumenauense .....	46
Heinrich Graf: vida e obra <i>Aloisius Carlos Lauth</i> .....	50
Excursão Científica ao Vale do Itajaí, sob a direção do Professor Piere Monbeig .....	57
Histórias da minha avó – III <i>Urda Alice Klueger</i> .....	70
Prosit! Herr Doktor Blumenau <i>Theobaldo Costa Jamundá</i> .....	72
Visão do Folclore Nacional / O MAC de Niterói / Publicações da CCF <i>Enéas Athanázio</i> .....	78

**Documentos  
Originais**  
*Livros*

---

**Regimento dos  
Inspetores de  
Quarteirão**

*O texto que publicamos nesta edição foi extraído de um opúsculo emitido pelo Governo de Santa Catarina, na segunda metade do século passado (sem data impressa). Foi editado em língua alemã e portuguesa, pela tipografia de Bernardo Scheidemantel e contém o Regulamento dos Inspetores de Quarteirão, cargo este desempenhado por um representante nomeado para exercer as funções de policiamento, registro de nascimentos, óbitos e as mais diversas situações que se faziam necessárias nas regiões interioranas dos municípios. O cargo tinha validade de um ano. Para compreender as mentalidades e o sentido de ordem da época, esta obra é um ótimo elemento para pesquisa e análise.*



Capa do livro original pertencente ao acervo do Arquivo Histórico José Ferreira da Silva

## Kapitel I Ernennung

Jeder Bürger, der zum Quartier-Inspektor ernannt wird, hat ein Jahr zu dienen.

## Kapitel II Befugnisse und Pflichten in Beziehung auf Vergehen und Verbrechen

Den Quartier-Inspektoren kommt es zu:

für die Verhütung von Verbrechen Sorge zu tragen, indem sie die Vagabunden, Bettler, Gewohnheitstrinker, Dirnen, welche den öffentlichen Anstand verletzen, und Lärmsüchtige, welche durch Worte oder Thaten gegen die gute Sitte, die öffentliche Ruhe und den Frieden in den Familien handeln, auffordern, sich zu bessern; und wenn dieselben dies nicht thun, dem betreffenden Subkommissar oder Friedensrichter ausführliche Mittheilung davon zu machen;

die auf frischer That betroffenen Verbrecher, die in Anklagezustand Versetzten, welche keine Bürgschaft leisten können, und die zu Gefängnis Verurtheilten festnehmen zu lassen;

die Befehle und Anweisungen, welche sie von den Subkommissaren und Friedensrichtern zum Zwecke guter Erledigung ihrer Obliegenheiten erhalten, wohl in Obacht zu nehmen. Wenn die Befehle und Anweisungen der Subkommissare und Friedensrichter ihren Machtbefugnissen zuwiderlaufen, so haben sie sich an den Polizeikommissar zu wenden und seine Entscheidung einzuholen;

über Verhaftung wegen eines auf frischer That betroffenen Polizeivergehens ein Protokoll aufzunehmen, und dem Thäter kundzuthun, daß er sich innerhalb eines ihm bezeichneten Zeitraumes bei der betreffenden Behörde stelle.

Mit Ausnahme der Fälle, in denen der Thäter auf frischer That angetroffen wird, kann eine Verhaftung nur auf Grund eines Befehls ausgeführt werden, welcher vom Schreiber abgefaßt und von der betreffenden Behörde unterschrieben worden ist, und in welchem das Verbrechen der Person, welche verhaftet werden soll, mit allen charakteristischen Merkmalen gekennzeichnet wird, welche dieselbe dem Beamten kenntlich machen.

Und ferner haben die Quartierinspektoren die Verbrecher auf frischer That, welche bei der Ausübung eines Verbrechens betroffen oder auf der Flucht unter allgemeinen Geschrei verfolgt werden, verhaften und vor den Subkommissar führen zu lassen, indem sie ihnen selbst in ein anderes Quartier oder Bezirk folgen.

Capítulo I  
**Nomeação**

Os indivíduos nomeados para o cargo de inspetor são obrigados a servir um ano. (Aviso de 26 de agosto de 1862)

Capítulo II  
**Atribuições e deveres quanto à matéria criminal**

Compete aos inspetores:

Vigiar sobre a prevenção dos crimes, admoestando os vadios, mendigos, bêbados por hábito, prostitutas que perturbam o sossego público, e turbulentos que por palavras ou ações ofendem aos bons costumes, à tranqüilidade pública, e à paz das famílias, para que se corrijam; e, quando o não façam, dar disso parte circunstanciada aos subdelegados, ou aos juizes de paz respectivos (Arts. 18, §1º do Cod. do Proc., e 66, § 1º do Reg. de 31 de Janeiro de 1842).

Fazer prender os criminosos em flagrante delito, os pronunciados não afañçados, e os condenados à prisão. (Arts. 18, § 2º do Cod. do Proc. e do reg. de 31 de janeiro de 1842, § 2º).

Observar e guardar as ordens e instruções, que lhe forem dadas pelos subdelegados e juizes de paz para o bom desempenho destas suas obrigações. Quando as ordens e instruções dos subdelegados e juizes de paz forem opostas em matéria sobre a qual a sua autoridade é acumulativa, deverão recorrer ao delegado e observar o que este decidir (Arts. 18, § 3º do Cod. do Proc. Crim., e 66 do Reg., de 31 de Janeiro de 1842, § 3º).

Lavrar auto de prisão em flagrante por delito policial, intimando o delinqüente para que se apresente à respectiva autoridade no prazo, que lhe marcar (Lei n. 2.033 de 20 de Setembro de 1871, Art. 12, § 3º).

A exceção dos casos de flagrante delito, prisão nenhuma pode ser executada senão por ordem assinada da autoridade competente, escrita por escravidão, em que se declare o crime da pessoa que deve ser presa, com todos os sinais característicos que a façam conhecida do oficial. (Arts. 175 e 176 do Cod. do Proc.)

E mesmo os criminosos em flagrante, que forem encontrados cometendo algum delito, ou fugindo perseguidos do clamor público, os

Wenn der Angeklagte sich in irgend ein Haus des Bezirks flüchtet, so hat der Quartierinspektor hineinzugehen und ihn zu verhaften; und wenn dies in einem andern Bezirk geschieht, so hat er die Ausgänge des Hauses zu besetzen, und der betreffenden Behörde Mittheilung zu machen, damit diese die nothwendige Hilfe und Maßregeln anordnet, um den Auftrag auszuführen, und wenn diese vorherige Mittheilung einen mit dem guten Ausgang der Angelegenheit unvereinbaren Aufenthalt herbeiführen könnte, so kann die Mittheilung auch später gemacht werden, unmittelbar nachdem die Angelegenheit in Ordnung gebracht worden ist.

Die Verhaftungen können an irgend einem Werk, Sonn oder Feiertage und selbst bei Nacht vorgenommen werden.

Wenn die Quartierinspektoren keinen Gehorsam finden oder beleidigt werden, so haben sie die Verhaftung auf frischer That vorzunehmen, und die Thatsache zur Kenntnis der betreffenden Behörde zu bringen mittels eines ausführlichen, von ihnen abgefaßten und unterschriebenen Berichts, mit Angabe der Zeugen, die zugegen waren, auf Grund dessen der Richter den Thäter vorladen zu lassen und nach dem Gesetze zu prozessieren hat.

Zur Aufstellung der Geschworenenliste haben sich die Polizeikommissare der Quartierinspektoren zu bedienen und von ihnen diejenigen Aufklärungen zu verlangen, die nothwendig sind und von denselben geleistet werden können.

Die Quartierinspektoren haben darüber zu machen, daß in den Wirtshäusern, Schenken oder anderen Geschäftslokalen ihres Bezirks nicht gelärmt und getobt, auch nicht Musik, Tanz und verbotenes Spiel abgehalten wird; sie haben den Besitzern oder Ladendienern anzuempfehlen, daß die Thüren zu der von den Municipalbestimmungen vorgeschriebenen Zeit geschlossen werden und in einem ausführlichen Bericht dem Subkommissar unter Angabe der Zeugen die Namen derjenigen mitzutheilen, die sich hiergegen vergehen.

Die Quartierinspektoren haben darüber zu wachen, daß niemand ohne Erlaubniss verbotene Waffen, als Pistolen, Büchsen, spitze Messer, Dolche, Pfriemen führt; sie haben Verdächtige untersuchen und verhaften zu lassen, wenn sie bewaffnet sind.

Die Quartierinspektoren haben ohne Zeitverlust den Subkommisaren alle außerordentlichen Vorkommnisse mitzutheilen, welche die öffentliche Sicherheit berühren, so wie irgend welche andere, welche schleunige Maßregeln erfordern.

Wenn sich irgend ein Fall ereignet, der es nothwendig macht, zu einer Beweisaufnahme zu schreiten, so haben sie unmittelbar den Subkommissar oder den nächsten Friedensrichter in Kenntnis zu setzen, damit dieselbe vorgenommen werden kann.

Inzwischen haben sie alle Umstände der verbrecherischen That zu untersuchen; sie haben eine Beschreibung der Oertlichkeit aufzusetzen, wo die

inspetores farão prender e levar à presença do subdelegado, seguindo-os mesmo em outro quarteirão ou freguesia.

Se o réu se evadir para alguma casa na freguesia, o inspetor entrará nela e prende-lo-á; e, quando isto acontecer em outra freguesia, tomará as saídas da casa, e comunicará à autoridade competente, que prestará o auxílio necessário, e ordem para efetuar a diligência; e se essa participação prévia puder trazer demora incompatível com bom êxito da diligência, poderá a comunicação ser feita depois, imediatamente que se verificar a diligência.

As prisões poderão ser feitas em qualquer dia útil, santo ou domingo, ou mesmo de noite (Art. 183 do Cod. do Proc.).

Os inspetores desobedecidos ou injuriados prenderão em flagrante, e levarão o fato ao conhecimento da autoridade respectiva, por uma exposição circunstanciada, por eles escrita e assinada, e com declaração das testemunhas, que foram presentes; à vista dela, mandará o juiz citar o delinqüente e proceder na forma da lei. (Art. 204 do Cod. do Proc.)

Para a organização da lista dos jurados, os delegados de polícia servir-se-ão dos inspetores de quarteirão, exigindo os esclarecimentos, que forem necessários, e lhes puderem prestar. (Art. 225 do reg. de 31 de janeiro de 1842).

Os inspetores vigiarão que nas tavernas, botequins, e qualquer casa de negócio de seus quarteirões, não haja desordem, tocadas, danças, vozerias, ou jogos proibidos; recomendando aos donos, ou caixeiros, que as fechem às horas determinadas nas posturas municipais, e participando circunstanciosamente ao subdelegado o nome dos infratores com declaração das testemunhas.

Os inspetores participarão aos subdelegados, sem perda de tempo, todos os acontecimentos extraordinários, que interessem à segurança pública, e quaisquer outros, que demandem prontas providências.

Quando ocorrer qualquer caso, que seja necessário fazer-se corpo de delito, participarão imediatamente ao subdelegado, ou juiz de paz mais próximo de lugar, para se proceder a ele.

Entretanto, examinarão todas as circunstâncias do fato criminoso; farão a descrição da localidade, em que ele se deu, investigando nos terrenos os indícios de luta, no caso de ferimento ou de homicídio, ou de arrombamento, ou, em geral, da violência feita às pessoas ou às coisas; no caso de roubo, apreenderão os instrumentos do crime e quaisquer objetos

That geschehen ist, und den Boden nach den Anzeichen der Kampfes zu durchforschen, wenn es sich um Verwundungen, oder um Mord, oder um Einbruch, oder im allgemeinen um Verletzungen handelt, welche Personen oder Sachen zugefügt worden sind; wenn es sich um Diebstahl handelt, so haben sie die Werkzeuge des Verbrechens und irgendwelche andere Gegenstände (Kleidungsstücke, Hüte, Papier u. s. w.), die sich am Thatort oder in seiner Umgebung finden und zur Aufklärung über die That und ihren Urheber dienen können, mit Beschlag zu belegen; schließlich haben sie alle Anzeichen des Verbrechens zu sammeln, und über alles ein ausführlicher Protokoll aufzunehmen, welches von allen gegenwärtigen Zeugen zu unterschreiben ist, um es dem Subkommissar oder der Behörde vorzulegen, welche erscheint, um die Beweisaufnahme vorzunehmen.

Wenn aber ein Leichnam in solchem Zustande der Verwesung von Meere an den Strand gespült wird, daß es völlig unmöglich ist, ein Protokoll über eine Beweisaufnahme anzufertigen, so haben sie hiervon ausführliche, von zwei anwesenden Zeugen beglaubigte Mittheilung zu machen, in welcher Geschlecht und Farbe des Individuums und irgendwelcher anderer Umstand enthalten ist, der bemerkenswerth sein könnte; auch haben sie das Begräbnis des Leichnams zu veranlassen.

### Kapitel III

#### **Befugnisse in Beziehung auf das Zivilregister der Geburts und Sterbefälle**

Das Register der Geburten und Sterbefälle, welches bisher von den Pfarrern ohne Kontrolle irgend einer Behörde geführt worden ist, ist auf die vom Friedensrichter vertretene bürgerliche Behörde übergegangen.

Zu diesem Zwecke bedient sich der Friedensrichter seines Schreibers und des Inspektors in einem jeden Quartier seines Bezirks, dem es zukommt, Geburtsmeldungen anzunehmen und ihre Richtigkeit festzustellen, sowie auch Begräbnisse anzuordnen und dem Registerbeamten das Ableben der Personen mitzuthemen, welche tot aufgefunden werden, wobei er folgende Bestimmungen zu beobachten hat:

Was die Geburten anbetrifft, so muß jeder im Gebiete der Republik sich ereignende Fall innerhalb drei Tagen in das Zivilregister eingetragen worden; diese Frist kann auf acht Tage für diejenigen verlängert werden, deren Wohnsitz eine bis acht Leguas vom Friedensgerichtsbezirk entfennt ist; auf zwanzig für solche, welche zehn bis zwanzig Leguas entfennt wohnen; auf sechzig für solche, welche in noch größerer Entfennung wohnen.

encontrados, (roupa, chapéu, papéis, etc.), no lugar ou em suas imediações, os quais possam esclarecer o fato e seu autor; enfim coligiarão todos os indícios do crime; e de tudo lavrarão auto circunstanciado, assinado por quantas testemunhas forem presentes, a fim de o apresentar ao subdelegado, ou à autoridade que comparecer para fazer o corpo de delito. – Arg. do art. 42. § 3º do Regul. N. 4824 de 22 de Novembro de 1871, combinado com o Art. 18, § 3º do Cod. do Proc Crim.)

Se, porém, aparecer algum cadáver arrojado nas praias pelo mar em tal estado de putrefação que absolutamente impossibilite fazer-se o auto de corpo de delito, darão disso parte circunstanciada, a autenticada por duas testemunhas presenciais, declarando o sexo e cor do indivíduo, e alguma circunstância mais que possa ser notada; fazendo dar sepultura ao mesmo cadáver.

### Capítulo III

#### Atribuições quanto ao registro civil dos nascimentos e óbitos

O registro dos nascimentos, e óbitos, até aqui a cargo dos párocos, sem fiscalização de outra alguma autoridade, passou a ficar à cargo da autoridade civil, representada pelo juiz de paz. (Decr. N. 9886 de 7 de Março de 1888. Art. 2º).

Para esse fim, o juiz de paz se serve do seu escrivão e do inspetor de cada quarteirão do seu distrito, a quem incumbe receber as declarações do nascimento e verificar sua exatidão, bem como autorizar enterramentos e comunicar ao oficial do registro o óbito das pessoas encontradas mortas, observando as disposições seguintes:

Quanto aos nascimentos, todo o que ocorrer na República deverá ser dado à registro dentro de 3 dias, podendo esse prazo ser ampliado a 8 dias, para os que residirem de 1 a 8 léguas de distância do distrito de paz; a 20, para os que residirem de 19 a 20 léguas; a 60, para os que residirem à maior distância. (Decr. N. 9886 de 7 de março de 1888, arts. 53 e 54).

Se porém, a menor distância das mencionadas houver inspetor de quarteirão, a este deverá ser feita a declaração do nascimento, o que ele certificará, e em vista da certidão far-se-á o registro. (Decr. cit. Art. 54 parágrafo único).

Wenn aber in kürzerer Entfernung, als oben erwähnt, ein Quartierinspektor vorhanden ist, so muß die Anmeldung der Geburt bei diesem erfolgen, was derselbe zu beglaubigen hat, und auf Grund dieser Beglaubigung geschieht alsdann die Eintragung in das Zivilregister.

Die Meldung zur Eintragung muß enthalten:

1. Tag, Monat, Jahr und Ort der Geburt; genaue oder annähernde Angabe der Stunde, wenn diese Bestimmung möglich ist;
2. das Geschlecht der Neugeborenen;
3. ob es ehelich oder unehelich oder ein Findelkind ist;
4. Name und Zuname, die dem Kinde gegeben sind oder gegeben werden sollen;
5. im Falle einer Totgeburt, ob das Kind in der Geburt oder sogleich nach der Entbindung gestorben ist;
6. die Thatsache einer Zwillinggeburt, wenn eine solche erfolgt ist;
7. die Angabe der Abstammung anderer Brüder des gleichen Namens, wenn solche vorhanden sind oder waren;
8. die Namen, Zunamen und Beinamen der Eltern, die Nationalität, Lage und Gewerbe derselben, Sprengel oder Ortschaft, wo sie geheirathet haben, und die gegenwärtige Heimat oder Wohnung;
9. die Namen, Zunamen und Beinamen der Großeltern vonseiten des Vaters und der Mutter;
10. die Namen, den Wohnort oder die Heimat der Pathen und wenigstens zweier Zeugen, wie auch das Gewerbe aller dieser, wenn das Neugeborene schon getauft worden ist.

Wenn der Quartierinspektor Veranlassung hat, die Anmeldung zu bezweifeln, so kann er das Haus betreten, in dem sich das Neugeborene befindet, um dessen Vorhandensein festzustellen, oder eine Bescheinigung vom Arzte oder der Hebamme verlangen, welche während der Entbindung zugegen gewesen sind, oder auch das beschworene Zeugnis zweier Personen, die aber nicht die Eltern sein können und das Neugeborene gesehen haben.

Für den Fall, daß das Kind tot geboren ist, sowie auch daß es bei der Entbindung oder innerhalb dreißig Tagen gestorben ist, genügt es, eine Erklärung auszufertigen, die vom Vater oder von der Mutter des gestorbenen Kindes oder von jemandem, der es an ihrer Stelle thun will, und von zwei anwesenden Zeugen unterschrieben ist.

Die Geburt muß durch den Vater, und wenn dieser nicht vorhanden oder verhindert ist, durch die Mutter mitgetheilt werden; sind beide verhindert, durch den nächsten Verwandten, der volljährig und zugegen ist; ist ein solcher nicht vorhanden oder verhindert, durch die Aerzte, Chirurgen, Hebammen oder anderen Personen, welche bei der Entbindung zugegen gewesen sind; und wenn die Mutter

A declaração para o assento deve conter: 1º o dia, mês, ano e lugar do nascimento, e a hora certa ou aproximada, sendo possível determiná-la; 2º o sexo do recém-nascido; 3º se é legítimo ou ilegítimo, ou exposto; 4º o nome e sobrenomes, que forem ou houver de ser postos à criança; 5º se nasceu morta, ou morreu no ato, ou logo depois do parto; 6º o fato de ser gêmeo, quando assim tenha acontecido; 7º a ordem da filiação de outros irmãos do mesmo nome, que existam, ou tenham existido; 8º os nomes, sobrenomes e apelidos dos pais, a naturalidade, condição e profissão destes, a paróquia ou lugar onde casaram e o domicílio ou residência atual; 9º os nomes, sobrenomes e apelidos de seus avós paternos e maternos; 10º os nomes, domicílios ou residência dos padrinhos e de duas testemunhas pelo menos, assim como a profissão destas, e daquelas se o recém-nascido já foi batizado. (Decr. cit. Art. 58)

Quando o inspetor tiver motivo para duvidar da declaração, poderá ir à casa do recém-nascido verificar a sua existência, ou exigir atestação do médico ou parteira, que tiver assistido ao parto, ou testemunho jurado de duas pessoas, que não sejam os pais, e tenham visto o mesmo recém-nascido. (Decr. cit. Art. 55).

No caso de ter a criança nascido morta, e no de ter morrido na ocasião do parto, ou dentro de 30 dias, bastará fazer uma declaração assinada pelo pai ou mãe da criança falecida, ou por quem suas vezes fizer, e por duas testemunhas presenciadas. (Decr. cit. Art. 56).

O nascimento deve ser comunicado pelo pai, e, em sua falta ou impedimento, pela mãe; no impedimento de ambos, pelo parente mais próximo, sendo maior e achando-se presente; na sua falta ou impedimento, pelos médicos, cirurgiões, parteiras, ou outras pessoas que tenham assistido ao parto; e, quando a mãe do recém-nascido tiver dado à luz fora da sua residência, por pessoa idônea da casa em que o parto se tiver dado. (Decr. cit. Art. 57).

Quanto aos óbitos, nenhum enterramento se fará sem a respectiva certidão. Na impossibilidade de ser encontrado o oficial do registro dentro de 24 horas depois do falecimento, ou de ter sido causa da morte moléstia contagiosa à juízo do médico, o enterramento poderá ser feito com autorização do inspetor do quarteirão. (Decr. cit. Arts. 74 e 75 princ.)

São obrigados a fazer a comunicação do óbito: 1º o chefe de família, a respeito de sua mulher, filhos, hóspedes, agregados e criados; 2º a viúva, a respeito do seu marido e de cada uma das outras pessoas indicadas no nú-

des Neugeborenen nicht in ihrer Wohnung entbunden worden ist, durch eine passende Person des Hauses, in welchem die Entbindung vor sich gegangen ist.

Was die Sterbefälle anbetrifft, so hat kein Begräbnis ohne die betreffende Beglaubigung stattzufinden. Wenn es unmöglich ist, den Registerbeamten innerhalb vierundzwanzig Stunden nach Eintritt des Todes anzutreffen, oder wenn nach dem Urtheile des Arztes eine ansteckende Krankheit die Todesursache gewesen ist, so kann das Begräbnis mit Genehmigung des Quartierinspektors stattfinden.

Die Mittheilung vom Eintritt eines Sterbefalles zu machen, ist verpflichtet:

1. das Familienoberhaupt in Beziehung auf seine Frau, seine Kinder, Gäste, Dienstboten und wer sich sonst noch in seinem Hause aufhält;

2. die Witwe in Beziehung auf ihren Ehegatten und die anderen unter 1 erwähnten Personen;

3. der Sohn in Beziehung auf Vater oder Mutter, der Bruder in Beziehung auf den Bruder und die übrigen unter 1 erwähnten Personen;

4. der Verwalter, Leiter oder Bevollmächtigte irgend einer Anstalt in Beziehung auf die Personen, die daselbst sterben, sei es, daß die Anstalt staatlich ist, sei es, daß sie einer bürgerlichen oder religiösen Gesellschaft oder Körperschaft angehört, oder sei es, daß sie rein privat ist;

5. in Ermangelung der in der vorhergehenden Nummern erwähnten Personen diejenige, welche während der letzten Augenblicke des Verstorbenen zugegen war, der Pfarrer oder Priester, der ihm den geistlichen Beistand hat angedeihen lassen, oder der Nachbar, der von dem Sterbefall Kenntnis hat;

6. die Polizeibehörde in Beziehung auf die Personen, die man tot auffindet.

Die Mittheilung des Sterbefalles muß enthalten:

1. den Tag, und wenn es möglich ist, die Stunde, den Monat und das Jahr des Sterbefalles;

2. den Ort, an dem derselbe eingetreten, mit Angabe des Sprengels und des Bezirks, zu dem der Tote gehört;

3. Namen, Zunamen, Beinamen, Geschlecht, Alter, Stand, Gewerbe, Abstammung und Heimat oder Wohnort;

4. wenn er verheirathet war, den Namen des überlebenden Ehegatten; wenn er verwitwet war, den Namen des verstorbenen Ehegatten;

5. die Angabe, daß er ein eheliches, ein natürliches oder ein Findelkind war oder von unbekanntem Eltern abstammte;

6. die Namen, Zunamen, Beinamen, Gewerbe, Abstammung und Wohnort der Eltern;

7. ob er mit oder ohne Testament gestorben ist;

8. ob er eheliche oder natürliche anerkannte Kinder hinterlassen hat, deren Namen, Alter und Anzahl;

meio antecedente; 3º o filho, a respeito do irmão, e das mais pessoas da casa, indicadas em número 1º; 4º o administrador, diretor ou gerente de qualquer estabelecimento, a respeito das pessoas que ali faleceram, quer o estabelecimento pertença ao Estado, quer pertença a alguma associação ou corporação civil ou religiosa, quer seja puramente particular; 5º na falta das pessoas compreendidas nos números antecedentes, aquele que tiver assistido aos últimos momentos do finado, o pároco ou sacerdote que lhe tiver ministrado os socorros espirituais, ou vizinho que do falecimento houver notícia; 6º a autoridade policial, a respeito das pessoas encontradas mortas. (Decr. cit. Art. 76).

A comunicação do óbito deverá conter: 1º o dia, e, se for possível, a hora, o mês e ano do falecimento; 2º o lugar deste, com a indicação da paróquia e distrito, a que pertencer o morto; 3º o nome, sobrenome, apelidos, sexo, idade, estado, profissão, naturalidade e domicílio ou residência; 4º se era casado, o nome do cônjuge sobrevivente, se era viúvo, o nome do cônjuge falecido anteriormente; 5º a declaração de que era filho legítimo, natural ou de pais incógnitos, ou exposto; 6º os nomes, sobrenomes, apelidos, profissão, naturalidade e residência dos pais; 7º se faleceu com ou sem testamento; 8º se deixou filhos legítimos ou naturais reconhecidos, e os seus nomes e idade, quantos; 9º se a morte foi natural ou violenta, e a causa conhecida; 10º o lugar, em que se vai sepultar, ou foi sepultado; e, sendo em jazida fora do cemitério público, a licença da autoridade competente (Decr. cit. Art. 77).

Sendo o finado pessoa desconhecida, se deverá declarar a estatura, cor, sinais aparentes, idade presumida, vestuário, e qualquer outra indicação, que possa auxiliar de futuro o seu reconhecimento; e, no caso de ter sido encontrado morto, se mencionará esta circunstância, e o lugar onde foi encontrado. (Decr. cit. Art. 78).

### Capítulo IV

#### **Atribuições e deveres quanto ao alistamento militar**

No exercício de suas funções, com relação ao alistamento militar, os inspetores devem reger-se pelo parágrafo único do Art. 14 do Regul. n. 5881 de 27 de Fevereiro de 1875, isto é, remeterão ao presidente da junta a lista dos indivíduos residentes nos seus quarteirões, nas condições de serem

9. ob der Tod natürlich oder gewaltsam, und die Ursache bekannt war;

10. den Ort, an welchem er begraben werden soll oder worden ist, und wenn die Ruhestätte sich nicht innerhalb eines öffentlichen Friedhofes befindet, die Genehmigung der betreffenden Behörde.

Wenn der Verstorbene eine unbekannte Persönlichkeit war, so müssen Gestalt, Farbe, sichtbare Merkmale, mutmaßliches Alter und irgend welche andere Umstände angegeben werden, welche für die Zukunft zur Feststellung nützlich sein können; und wenn der Verstorbene als Leiche aufgefunden worden ist, so ist dieser Umstand und der Fundort zu erwähnen.

## Kapitel IV

### **Befugnisse Und Pflichten In Beziehung auf die Aushebung zum Soldatenstande.**

In der Ausübung ihres Amtes mit Beziehung auf die Aushebung zum Soldatenstande haben sich die Quartierinspektoren nach dem einzigen Paragraphen des Art. 14. do Regul. Nr. 5881 vom 27. Februar 1875 zu richten, das heißt, sie haben dem Vorsitzenden der Junta die Liste der Personen zu übermitteln, welche in ihren Quartieren wohnen und sich in der Lage befinden, ausgehoben werden zu können; hierbei ist es ihre Pflicht, alle Aufklärungen zu geben, die man von ihnen verlangt.

Wenn sie dieser Verpflichtung nicht nachkommen, so verfallen sie in eine Strafe von 50 bis 100\$000, außer dem Kriminal oder Zivilverfahren, welches gegen sie anhängig gemacht wird.

In diesen Listen müssen auch die abwesenden Personen enthalten sein, d. h. diejenigen, welche zeitweilig den Bezirk verlassen haben, und nicht diejenigen, welche ihren Wohnsitz verlegt haben.

Die Verordnung vom 23. Juli 1875 befiehlt daß sie selbst in der betreffenden Liste mitinbegriffen sind, da ihnen dies nicht gesetzlich erlassen ist; man hat aber die Verfügung des Art. 17 do *Código do Processo Criminal*, der sie vom Dienste befreit, in Obacht zu nehmen.

## Kapitel V

### **Andere Befugnisse und Pflichten**

Sie haben, wenn es erforderlich ist, die Ausführung der Ordre auf *Habeas Corpus* zu unterstützen, da dies die größte Bürgschaft persönlicher Freiheit ist.

alistados; competendo-lhes prestar todas as informações, que lhes forem exigidas. (Avisos de 7 de Junho a 10 de Julho de 1875).

Quando não cumprem com essa obrigação, incorrem na multa de 50\$000 à 100\$000, além do procedimento criminal ou civil, que no caso couber (Regul. cit. Arts. 122, § 2º e 125, e Aviso de 30 de Julho de 1875).

Devem incluir nas listas os indivíduos ausentes, isto é, os que temporariamente deixarem seus quarteirões, e não os que mudarem de residência. (Aviso de 9 de Agosto de 1875).

O Aviso de 23 de Julho de 1875 manda que eles sejam incluídos no alistamento respectivo, uma vez que não tenham as isenções legais; tem-se, porém, observado a disposição do art. 17 do Cod. do Proc. Criminal, que os dispensa do serviço.

### Capítulo V Outras atribuições e deveres

Coadjuvarão, quando seja preciso, a execução das ordens de *habeas corpus*, que é a maior garantia da liberdade individual.

Devem ter todo o cuidado em que nos seus quarteirões não se formem, de dia ou de noite, ajuntamentos ilícitos (Regul. n. 120 de 31 de Janeiro de 1842, Art. 129); dispersando os grupos, que pretenderem promover desordem.

Devem remeter, todos os sábados, ao subdelegado uma relação das pessoas que tiverem entrado e saído de seus quarteirões, com designação do nome, idade, profissão, filiação, e os lugares de onde vieram, e para onde foram.

Em ocasião de epidemia comunicarão diariamente aos subdelegados, quais os indivíduos dela acometidos com declaração da residência.

Devem ter o alistamento de todos os moradores do respectivo quarteirão, para nele fazerem as alterações necessárias; e, quando demitidos, deverão remeter todos os papéis tendentes ao empregado ao cartório da subdelegacia.

Sobre toda e qualquer dúvida, que encontrarem na execução das suas atribuições, deverão pedir esclarecimentos aos respectivos subdelegados.

São obrigados a cumprir fielmente aos deveres de seus cargos, sob as penas da lei.

\*\*\*

Sie haben alle Sorgfalt anzuwenden, daß sich in ihren Quartieren weder bei Tage noch bei Nacht unerlaubte Versammlungen bilden, wobei sie die Gruppen zerstreuen, in deren Absicht es liegt, Unfug zu treiben.

Sie haben jeden Sonnabend dem Subkommissar einen Bericht über die Personen zu übermitteln, die in ihren Quartieren zugezogen sind oder dieselben verlassen haben, mit Angabe des Namens, des Alters, des Gewerbes, der Abstammung und der Orte, woher sie gekommen und wohin sie gegangen sind.

Im Falle einer Epidemie haben sie täglich den Subkommissaren mitzutheilen, welche Personen von denselben befallen sind, mit Angabe der Wohnorte.

Sie sollen eine Liste über alle Bewohner ihres Quartiers führen, um in derselben die nöthigen Eintragungen vorzunehmen, und wenn sie entlassen werden, sollen sie alle auf ihr Amt bezüglichen Schriftstücke dem Subkommissar übergeben.

Im Falle irgend eines Zweifels, auf den sie bei der Ausübung ihrer Befugnisse stoßen, haben sie sofort die betreffenden Subkommissare um Bescheid zu bitten.

Sie sind unter Androhung der gesetzlichen Strafe verpflichtet, allen Anforderungen ihres Amtes in Treue zu genügen.

\*\*\*

### **Schreiben bei Uebersendung der Geschworenenliste**

Bürger Subkommissar der Polizei von...

Anbei habe ich die Ehre, Euch die Liste der Bürger einzusenden, welche fähig sind, als Geschworene zu dienen, und in meinem Amtsbezirk ansässig sind.

Gesundheit und Brüderlichkeit

Ort und Datum.

Der Inspektor des ... Quartiers

N. N. (Unterschrift).

### **Eingabe in Beziehung auf das Vorhandensein von Geschäftshäusern, in denen Musik und Lärm geduldet werden.**

Bürger Subkommissar der Polizei von...

Ich theile Euch mit, daß sich in dem an der Straße befindlichen Geschäftshause Personen zusammentreffen, die den größten Theil ihrer Zeit mit Spiel und Lärm hinbringen, daß ich dem Besitzer (oder Ladendiener) des besagten

## FORMULÁRIO

### **Ofício de remessa da lista de jurados**

Cidadão Subdelegado de Polícia de...

Tenho a honra de remeter-vos a inclusa lista dos cidadãos aptos para servirem de jurados residentes no quarteirão sob minha jurisdição.

Saúde e fraternidade.

Cidade (ou Vila) de.....de.....de.....

O inspetor do .....quarteirão.

(assinatura)

\*

### **Ofício relativamente a existência de casas de negócio onde haja tocatas, vozerias etc.**

Cidadão subdelegado de Polícia de...

Comunico-vos que na casa de negócio, sita à rua de... deste quarteirão, se reúnem diversos indivíduos, que passam a maior parte do tempo em vozerias e tocatas, e que, recomendando ao dono (ou caixeiro) de dita casa para que a fechasse às horas determinadas nas posturas municipais, isto não se fez como testemunharam F ... F... (nomes).

Saúde e fraternidade

Cidade (ou Vila) de.....de.....de.....

O inspetor do.....quarteirão.

(assinatura)

\*

### **Ofício de comunicação sobre vadios**

Cidadão Subdelegado de Polícia de .....

É meu dever comunicar-vos, para que vos digneis providenciar, na forma da Lei, que a rua de.....n.....pertencente ao quarteirão da minha juris-

Hauses anempfohlen habe, dasselbe zu der in den Munizipalgesetzen bestimmten Stunden zu schließen, daß dies aber nicht geschehen ist, wie N. N. (Namen) bezeugt haben.

Gesundheit und Brüderlichkeit

Ort und Datum.

Der Inspektor des ... Quartiers

(Unterschrift).

\*

### **Eingabe, die eine Mittheilung über Vagabunden enthält.**

Bürger Subkommissar der Polizei von...

Ich halte es für meine Pflicht, Euch mitzutheilen, damit ihr die nöthigen Maßregeln zu treffen geruht, wie es das Gesetz vorschreibt, daß in der ... Straße, Nr. ..., die zu meinem Amtsbezirk gehört, sich ein gewisser N. N. (Name) aufhält, welcher, obgleich er im Besitze seiner vollen Gesundheit ist, nicht darauf bedacht ist, sich auf redliche Weise zu ernähren, und also ein Vagabund ist. Mehr als einmal habe ich ihn bereits aufgefordert, sich zu bessern, was sich sowohl um seiner selbst als auch um der Gesellschaft willen gehört; und da meine Aufforderung irgend welchen Erfolg nicht gehabt hat, ist es meine Pflicht, Euch diese Thatsache mitzutheilen, welche von N. N. und N. bezeugt wird.

Gesundheit und Brüderlichkeit

Ort und Datum

Der Inspektor des ... Quartiers

N. N. (Unterschrift)

\*

### **Eingabe über eine Verhaftung auf frischer That**

Bürger Subkommissar der Polizei von ...

Ich habe die Ehre, Euch mitzutheilen, daß ich auf Euern Befehl das Individuum N. (Name), welches das Verbrechen (hier folgt die Angabe der Art des Verbrechens) auf frischer That in Gegenwart von N., N., N. und vieler anderer Personen beging, verhaftet und in das öffentliche Gefängnis habe abführen lassen. Der Vorgang fand um ... Uhr statt und trug sich folgendermaßen zu (hier hat die Beschreibung des Vorgangs zu folgen).

Gesundheit und Brüderlichkeit

Ort und Datum

Der Inspektor der ... Quartiers

N. N. (Unterschrift).

dição, existe morando F ... (nome) em perfeito estado de saúde, sem procurar um meio honesto de vida, e sendo, portanto, um vadio. Já por mais de uma vez o admoestei, para que se corrigisse, como tanto convém a ele próprio e à sociedade; e não havendo tirado fruto algum de minha admoestação, cumpre-me participar-vos este fato, do qual são testemunhas F ... F... F... (nomes).

Saúde e fraternidade

Cidade (ou Vila) de.....de.....de.....

O inspetor do.....quarteirão.

(assinatura)

\*

### **Ofício sobre prisão em flagrante**

Cidadão Subdelegado de Polícia de....

Tenho a honra de participar-vos, que preendi a vossa ordem, e fiz recolher à cadeia pública, o indivíduo F ... (nome), que em flagrante cometeu o crime de.... (dirá qual crime) em presença de F... F... F...(nomes), e muitas outras pessoas, tendo o acontecimento lugar às .....horas e ocorrendo do seguinte modo (dirá como ocorreu).

Saúde e fraternidade

Cidade (ou Vila) de.....de.....de.....

O inspetor do .....quarteirão

(assinatura)

### **Ofício sobre desobediência**

Cidadão Subdelegado de Polícia de...

Comunico-vos, para que vos digneis proceder na forma da lei, que em data de hoje, pelas....horas.....fui desobedecido formalmente pelo indivíduo F... (nome), que, sendo por mim notificado para acompanhar-me na diligência de prender o criminoso F... (o nome do criminosos), sem apresentar motivo justificado, prorrompeu na maior gritaria, e desobedeceu; pelo que o preendi em flagrante.

**Eingabe wegen verweigerten Gehorsams.**

Bürger Subkommissar der Polizei von ...

Hierdurch theile ich Euch mit, damit Ihr auf Grund des Gesetzes einzuschreiten geruhen mögt, daß mir am heutigen Tage um ... Uhr ... der, Gehorsam von dem Individuum N (Name) ausdrücklich verweigert wurde, mich zu begleiten, um den Verbrecher N. (Name des Verbrechers) zu verhaften, in ein großes Geschrei ausbrach und den Gehorsam verweigerte, ohne einen gerechtfertigten Grund anzugeben; weswegen ich ihn auf frischer That verhaftete.

Zeugen des Vorfalls waren N., N., N. (Namen).

Gesundheit und Brüderlichkeit

Ort und Datum

Der Inspektor des ... Quartiers

N. (Unterschrift)

\*

**Protokoll über die Untersuchung eines am  
Strande aufgefundenen Teichnams**

Am ... (Monat) 18 .. hat in dieser Stadt ..., in ... (Angabe der Oertlichkeit) der anwesende Inspektor dieses Quartiers N. (Name), welcher Kenntnis davon erhalten hatte, daß in ... ein Leichnam im Zustande der Verwesung aufgefunden ist, und weil die Polizeibehörden nicht rechtzeitig zur Stelle gewesen sein konnten, die Untersuchung durch die von ihm ernannten Sachverständigen N. N. (Namen) vornehmen lassen, welche nach eingetragenen Untersuchungen und Prüfungen erklärt haben, daß ... (hier hat zu folgen, was dieselben gefunden haben). Und um dies festzustellen, ist dieses Schriftstück aufgesetzt worden, welches alle mit zwei Zeugen unterschrieben haben. Und ich, N..., als der für dieses Verfahren gewählte Schreiber, habe dies geschrieben.

N.,            Unterschrift des Inspektors

N.,            Unterschrift der Sachverständigen

N.,

N.,            Unterschrift der Zeugen

N.,

Foram testemunhas F... F... F... (nomes)  
Saúde e fraternidade  
Cidade (ou Vila) de.....de.....de.....  
O inspetor do....quarteirão  
(assinatura)

\*

### **Ata de exame de um cadáver encontrado nas praias**

Aos ....dias do mês de...de....nesta vila (ou cidade) de..., em....o lugar....., estando presente o inspetor deste quarteirão F... (nome), que tivera notícia de se achar em....um cadáver em estado de putrefação, e não podendo de pronto comparecerem as autoridades policiais, mandou o mesmo inspetor proceder à exame pelos peritos, que designou, F... (nomes), os quais, depois de procederem a minuciosas averiguações e exames, declararam que....(se dirá o que encontraram). E para constar-se se lavrou este termo, em que todos assinaram com duas testemunhas. E eu F..., escrivão escolhido para esta diligência, o escrevi.

F ... (assinatura do inspetor)

F ... (dita do peritos)

F ...

F ... (dita das testemunhas)

*Em Blumenau a Ação Integralista Brasileira – AIB, encontrou espaço para ampliar o seu quadro de partidários. No entanto, este momento político da década dos anos trinta é hoje ainda pouco abordado e extremamente polêmico.*

*A documentação referente a este período é muito restrita e ausente nos acervos privados e públicos de nossa cidade e região. Para permitir que se faça uma reflexão sobre este assunto silenciado na sociedade blumenauense, buscamos subsídios num raro opúsculo existente no Arquivo Histórico, publicado em 1935, distribuído durante a realização do Congresso Regional das Províncias do Sul (7 e 8 de outubro de 1935), intitulado “O Integralismo em Blumenau: histórico e estatísticas”.*

## I

### O Paladino das boas Causas

Blumenau, desde os primeiros anos de sua fundação, sempre se colocou à vanguarda de todos os movimentos que, no País ou no Estado, visaram o bem e a prosperidade do Brasil.

Em 1865, contando a Colônia com apenas quinze anos de existência, não ficou surda ao apelo dos dirigentes nacionais ao patriotismo dos brasileiros chamados às armas para combater as forças do tirano do Paraguai, Francisco Solano Lopes.

E, apesar de pequena ser ainda a sua população - 2.625 almas - constituída, na sua maioria de estrangeiros, Blumenau mandou para os campos de batalha cerca de setenta colonos, sob o comando do capitão von Gilsa, que se incorporaram ao 25º Batalhão de Voluntários.

Depois, nos anos de paz que se sucederam, a colônia trabalhou, prosperou, concorrendo, com enorme coeficiente, para o alto grau de adiantamento material e cultura alcançado, então, pela Província de Santa Catarina.

Em confronto com os demais municípios catarinenses, Blumenau conquistara a primazia. Dele, disse em mensagem, um dos presidentes:

“Se todas as parcelas catarinenses progredissem assim, soubessem tão bem respeitar as leis e compreender os intuitos que animam os dirigentes, seria fácilimo governar. Numa íntima colaboração com os poderes provinciais, as autoridades de Blumenau sabem cumprir os seus deveres e a sua população engrandecer o país pelo trabalho persistente e honrado, pelo respeito à autoridade, pelo amor à ordem.”

A campanha republicana também encontrou eco no seio da população laboriosa do município.

Tendo à frente lutadores da têmpera de Hercílio Luz, e outros, os blumenauenses escreveram páginas gloriosas que jamais se apagarão da História.

Aquele 28 de julho de 1893 foi uma demonstração da coragem, do civismo, do ânimo forte e destemido da gente blumenauense que jamais se dobrou à prepotência, que nunca soube pactuar com as injustiças, que, contra ou a favor dos governos, sempre se bateu bravamente, desesperadamente, pela Liberdade, pela Lei e pela Ordem.

Sofreu, em 1894 e 1934 os maiores vexames, a amargura de inomináveis violências que culminaram com a divisão arbitrária do seu território, com a traição de filhos seus, acoroçada pela maldade de governos descontrolados, mas Blumenau continuou divorciado dos conchavos da politiquice, indiferente aos próprios sofrimentos, tirando, da própria dor, estímulo para novas lutas em prol dos ideais que sempre o animaram.

De estranhar seria, pois, que Blumenau não tomasse a dianteira, também, desse extraordinário movimento de Fé e de Patriotismo que é o Integralismo.

Sacrificado, como foi, por mais uma vez, pela politicagem desenfreada, pelas lutas dos partidos políticos, pelas competições em torno dos postos de mando, Blumenau via-se, nos momentos de agitações eleitorais, constrangido nos seus mais justos e naturais anseios.

Dele, como o maior colégio eleitoral, lançavam mão os políticos inescrupulosos para manobras que não visavam o bem coletivo, como alardeavam, mas os próprios e inconfessáveis interesses.

Eis porque, como uma verdadeira alvorada de salvação, ele vê emergir, dos horizontes da Pátria, a doutrina do Sigma, qual sol radioso que virá transformar o atual e anarquizado sistema político para dar à Nação, às suas Províncias, aos seus Municípios e ao seu Povo, um governo de Justiça e de Verdade, onde as lutas eleitorais, os interesses pessoais, não venham entrar o desenvolvimento das comunas que querem ser grandes e fortes para verem forte e grande esta abençoada terra do Brasil.

## II

### A Fundação do Núcleo de Blumenau

Havia pouco tempo que fora instalada a Província Integralista de Santa Catarina, confiada à chefia clarividente de Othon d' Eça.

Pouco se falava, ainda, na instituição que Plínio Salgado ideara como única capaz de desviar o Brasil da trágica rota que lhe imprime a liberal-democracia, já tão desmoralizada.

Apenas na capital do Estado, em Itajaí e em Joinville, um ou outro moço entusiasta e patriota, ousava enfrentar o riso dos descrentes, as chacotas dos mal-educados, saindo à rua envergando a camisa verde dos soldados do Sigma.



Alberto Stein

Alberto Stein fora nomeado coordenador do movimento neste Município, onde o Integralismo já era conhecido através de alguns artigos publicados no jornal Cidade de Blumenau, então redatoriado pelo companheiro J. Ferreira da Silva que, em setembro de 1933, tivera oportunidade de ouvir a palavra de Plínio Salgado, numa conferência no Instituto Nacional de Música, do Rio de Janeiro.

Stein, com a prudência e habilidade que todos lhe reconhecem, conseguiu, depois de entendimentos prévios, de ter formado um triunvirato composto dele próprio, de Rodolfo Rabe e de Gustavo Stamm, reunir, na noite de 05 de junho de 1934, no Teatro Frohsinn, vinte e três

pessoas, além do coordenador.

Eram eles: Gustavo Stamm, que secretariou os trabalhos, J. Ferreira da Silva, Alfredo Baumgarten, Otto Laczynski, Oscar Mantau, Eurico W. Germer, Willy Fischer, Arthur Stahmer, Walter Werner, Ralph Gross, Walter Jansen, Hans Baumgarten, Frederico Killian, Walter Franke, Gustavo Thomsen, Ber-

nardo Clasen, Rudolfo Germer, Eugênio Germer, Dr. Frederico Kasperek, Max Hertel, Augusto Sutter, Max Schelling e Walter A. Schellig.

J. Ferreira da Silva e o Dr. Frederico Kasperek, este em língua alemã, explicaram aos presentes os pontos fundamentais do Integralismo, detalhando os principais artigos do Manifesto de Outubro.

Como era natural em assunto de tanta responsabilidade moral, resolveu-se deixar a fundação do Núcleo para a próxima reunião, marcada para 12 de junho, dando-se, assim, tempo para que todos refletissem maduramente sobre o passo que pretendiam dar.

A 12 de junho, efetivamente, reuniram-se os senhores acima relacionados e, depois de discutirem longamente o assunto, resolveram a fundação do Núcleo local da Ação Integralista Brasileira.

Nem todos eles prestaram, depois, o compromisso estatutal.

A ata da fundação, está concebida nos seguintes termos:

Aos doze dias do mês de junho de mil novecentos e trinta e quatro, às vinte horas e vinte minutos, reuniram-se os signatários da presente ata no Teatro Frohsinn, à Alameda Dr. Blumenau, nesta cidade de Blumenau, no Estado de Santa Catarina, a fim de, a convite do Triunvirato composto dos srs. Alberto Stein, Rodolpho Rabe e Gustavo Stamm, deliberar sobre a instalação de um Núcleo da Ação Integralista Brasileira.

Assumi a presidência o sr. Alberto Stein, tendo convidado a mim, Gustavo Stamm, para servir de secretário. Aberta a sessão, o sr. Presidente usou da palavra para cumprimentar os presentes e agradecer o comparecimento e disse que o objetivo da presente sessão era a instalação de um Núcleo da Ação Integralista Brasileira neste município, objetivo esse já do conhecimento dos presentes através de reunião preliminar realizada no dia cinco deste mês e no decorrer da qual já tinha sido exposta a doutrina da Ação Integralista Brasileira, tornado-se, portanto, desnecessária nova exposição e que, entretanto, a mesa se achava á disposição para prestar mais esclarecimentos sobre pontos que talvez não tivessem sido esclarecidos convenientemente. E ninguém mais manifestando desejos de usar da palavra, o sr. Presidente declarou instalado o núcleo de Blumenau da A. I. B., mandando lavrar a presente ata, feita por mim, Gustavo Stamm e que depois de lida e aprovada recebeu as assinaturas dos srs. Presidente, secretário e demais presentes que se declaram de acordo com os estatutos e a estrutura da Ação Integralista Brasileira. Deixa de assinar esta ata o sr. Rodolfo Rabe, membro do Triunvirato, que por motivos alheios à sua vontade não pôde comparecer à sessão. Blumenau, aos 12 de junho de 1934. (seguem-se as assinaturas).

Lançada, assim, neste município, a semente da doutrina salvadora do Sigma e constituída a chefia do nascente núcleo, que ficou composta de Alberto Stein, chefe municipal; Gustavo Stamm, secretário de Organização Política; Otto Laczynski, secretário de Milícia; Frederico Kilian, secretário do Departamento de Propaganda e Rudolfo Germer, secretário de Finanças, puseram-se os integralistas de Blumenau em atividade, desenvolvendo intensa propaganda em todos os setores sociais.

Acompanharemos, neste trabalho, a atividade desses apóstolos da redenção do Brasil.

### III

#### As primeiras Dificuldades

No capítulo respectivo e nos gráficos que ilustram este estudo, poder-se-á verificar o enorme progresso do Integralismo nos meses subseqüentes à fundação do Núcleo.

O número de inscrições aumentava animadoramente de semana para semana.

Blumenau atravessava, porém, uma das crises políticas mais sérias da sua história.

A oposição, organizada pelos elementos do Partido Republicano Catarinense movera, contra a Interventoria Federal do Estado, tenaz campanha, infligindo, ao situacionismo, memorável derrota nas eleições para deputados à Assembléia Nacional Constituinte.

De uma parte a má vontade do Governo, e, de outra, a intransigência dos opositoristas, agravaram a situação de Blumenau após aquelas eleições.

A oposição desafiava: o Governo ameaçava.

A tal ponto chegaram as coisas que a Interventoria, desanimada de conseguir um acordo com os dissidentes, resolveu acabar, de um golpe, com a força política de Blumenau, dividindo-lhe o território em vários municípios.

Criaram-se, assim, quatro novos municípios: Dalbergia, com o distrito de Hammonia; Timbó, com os distritos de Timbó, Rodeio e Encruzilhada; Indaial, com os distritos de Indaial e Acurra e, finalmente Gaspar que ficou circunscrito às divisas do antigo distrito desse nome.

Repetição da façanha do Tenente Machado que, em 1894, também por simples vingança política, decretara a divisão de Blumenau, criando o então município de Indaial e anexando a Itajaí o distrito de Gaspar, façanha que, já

no ano seguinte, 1895, Hercílio Luz, eleito governador constitucional, anulou integralmente.

Esse fato - é óbvio - irritou, profundamente, a população de Blumenau que viveu os últimos dias de fevereiro de 1934 em verdadeiro pé de guerra.

Não fossem a prudência, a sensatez de algumas pessoas que as circunstâncias puseram à frente do movimento, e ter-se-iam dado fatos desagradabilíssimos. O sangue dos blumenauenses teria sido derramado numa luta inglória e improfícua contra as forças da Interventoria.

Impotentes para repelir, pelas armas, a afronta sofrida, os blumenauenses juraram vingar-se nas urnas.

E prepararam memorável campanha política. Todos faziam questão de se alistar eleitores para votar contra o Governo. Faziam disso ponto de honra.

Foi nesse ambiente de tanta exaltação política que se fundou o Núcleo Integralista de Blumenau.

A princípio, os chefes republicanos - que se diziam os guardas das tradições e da honra blumenauense - olharam esse acontecimento com indiferença.

As inscrições de integralistas, porém, cresciam dia a dia e os maiorais da política republicana encheram-se de receios pelas perdas de eleitores que iam sofrendo.



Concentração de Integralistas no pátio da Sociedade de Ginastas de Blumenau

Desses receios passaram à verdadeira guerra contra os integralistas quando esses receberam, da Chefia Nacional, a ordem de comparecerem às eleições com candidatos próprios.

Eram, então, apontados os camisas verdes como traidores da dignidade e da honra de Blumenau.

Tiveram, logo de início, que passar por bem duras provas.

Sofreram, porém, os ataques com resignada coragem, confiantes na grandeza da causa que haviam abraçado.

Três companheiros, apenas, sucumbiram nessa luta. Preferiram afastar-se do Integralismo.

Os acontecimentos posteriores às eleições para deputados à Constituinte Estadual, vieram demonstrar que, obedientes às ordens de seus chefes, os integralistas andaram mais bem avisados que os liberais-democratas. Amigos e inimigos de Blumenau, para se assegurarem nos postos de mando, abraçaram-se, fizeram causa comum. Os integralistas ficaram onde sempre estiveram: combatendo com ardor, com entusiasmo, os políticos, os partidos, a Liberal-Democracia, causas de todas as desgraças que têm caído sobre Blumenau, sobre a Província, sobre o Brasil.

#### IV

### A primeira visita do Chefe Nacional

Apesar de toda a campanha movida pelos políticos contra os integralistas, estes, em setembro de 1934, já eram em número de 328, exclusive os inscritos nas seções feminina e infantil.

Instalados em confortável sede, cedida por aluguel ínfimo, pela generosidade da senhorita Edith Gaertner, grande admiradora do nosso movimento, realizavam, regularmente, as suas sessões doutrinárias, os exercícios da milícia, dando exemplos de disciplina, assiduidade, de desinteressada dedicação ao movimento que lhes empolgava a alma.

Por essa ocasião (16 de setembro), tiveram a honra da visita do chefe nacional, Plínio Salgado, de Miguel Reale e Iracy Igayara, de regresso da excursão que haviam feito ao sul.

Foi um acontecimento que deixou bem grata memória em todos os blumenauenses, camisas verdes ou não.



**Plínio Salgado – Chefe do Partido Integralista Nacional  
em visita a cidade de Blumenau - 1935**

Cercado da simpatia de todos, alvo de geral curiosidade, Plínio Salgado na sua conferência, à noite, no salão da Sociedade dos Atiradores, recebeu verdadeira consagração.

A sua visita foi de grandes benefícios para nosso movimento.

Infundiu novas energias, novo entusiasmo à mocidade integralista que, com redobrado carinho, continuou o serviço de propaganda por todo o interior deste e dos municípios vizinhos.

As fotografias que acompanham este relatório, dão bem uma idéia da grandiosidade, da imponência dos festejos com que os integralistas desta cidade receberam o seu chefe supremo.

### V

#### **Bandeiras de Propaganda**

O capítulo mais interessante da História do Integralismo em Blumenau é, sem dúvida, o que escreveram as bandeiras de propaganda.

Fundado o Núcleo Central, iniciou-se o serviço de penetração que, dos arrabaldes da cidade, foi se estendendo às mais longínquas povoações dos municípios de Blumenau, Indaial, Timbó, Hammonia e Gaspar. Estes municípios, partes integrantes do antigo município de Blumenau, estão sujeitos à chefia municipal deste último.

Já a 20 de julho, um mês após a fundação do núcleo, uma bandeira de integralistas, chefiada pelo Secretário Municipal de Organização Política, fez uma excursão ao bairro da Velha, realizando sessão no salão Buerger. Foram feitas várias inscrições, tendo o sr. Augusto Schluhn fornecido transporte gratuito aos propagandistas.

Daí em diante, multiplicaram-se essas bandeiras de propaganda, levando a todos os recantos a palavra de fé num Brasil melhor, onde o respeito à lei e à autoridade seja a glória de um povo forte pelo trabalho, pela disciplina, pelo amor à Pátria.

Vejamos em ligeiro retrospecto, as localidades visitadas e os trabalhos dessas bandeiras no período decorrente de julho do ano passado a outubro deste:

- Velha. Foi visitada por uma bandeira, discursando os companheiros Ferreira e Kasperek. Foram feitas 9 inscrições. (20/07/34). A 4 de outubro foi ali, instalado um sub-núcleo.

- Timbó, Rodeio e Indaial foram visitados a 19 de agosto de 1934 por uma turma de integralistas sob a chefia do Chefe Municipal que partiram desta cidade em dois caminhões da Empresa Auto-Viação Catarinense. Faltaram os companheiros Killian, Kasperek, José Medeiros e Edgar Ferraz. Em cada uma dessas localidades, os milicianos marcharam pelas principais ruas, sob os aplausos da população.

- A 20 de setembro, o Chefe Municipal, com alguns companheiros, visitou a povoação de Ponta Aguda. Falaram os companheiros Medeiros e Ferreira, sendo, ali, instalado um sub-núcleo.

- Nesse mesmo dia, um outro grupo de integralistas, sob a chefia do companheiro Kasperek, fez uma reunião pública à rua São Paulo. (Sub-núcleo a 14 de setembro).

- A 22 do mesmo mês, sessão de propaganda no arrabalde do Garcia. Faltaram Medeiros e Kasperek. Foram feitas 12 inscrições, ficando, ali, instalado um sub-núcleo.

- 216 camisas verdes realizaram de trem, dirigidos pelo Chefe Municipal, uma excursão a Hammonia e a Nova Berlim, na manhã de 30 de setembro. Discursaram Medeiros e Kasperek. Fez-se uma marcha de Hammonia a Nova Berlim que causou a melhor impressão.

- A 12 de outubro, sessão pública em Testo Rega, com a presença do chefe Municipal. Grande concorrência de pessoas. Faltaram Kasperek e Ferreira.

- A 21 de outubro, dois caminhões repletos de milicianos seguiram para Gaspar onde, no salão Wehmuth, realizaram uma sessão de propaganda. Faltaram os companheiros Ferreira e Medeiros. Foi instalado o núcleo distrital que ficou confiado à chefia de Paulo Malburg.

- No domingo, 28 de outubro, 80 integralistas excursionaram a Aquidaban, Ascurra, Warnow, Indaial e Encano. Faltaram os companheiros Ferreira, Medeiros e Herbst. Foram instalados núcleos distritais em Aquidaban, Warnow e Encano.

- Excursão de propaganda da seção feminina ao sub-núcleo de Garcia, em 2 de novembro.

- 23 de novembro. Instalado o sub-núcleo de Itoupava-Seca. Usou da palavra o companheiro Medeiros.

- A 25 de novembro, excursão a Pomerode e Passo Manso. Foi instalado o núcleo distrital de Pomerode.

- A 29 do mesmo mês, excursão a Belchior onde foi instalado um sub-núcleo.

- Instalação do sub-núcleo de Itoupava-Norte, a 9 de dezembro.

- Excursão a Belchior Alto, 10 de dezembro.

- A 13 do mesmo mês, caravana de propaganda a Belchior. Falaram os companheiros Medeiros e Germer.

- 6 de janeiro de 1935. Excursão a Timbó. Foi instalado o núcleo distrital dessa vila, com grande concorrência de pessoas. Falaram os companheiros Medeiros e Herbsts. 44 inscrições.

- Nesse mesmo dia, excursão a Encruzilhada. Oradores: Medeiros e Brito.

- Instalado o núcleo distrital de Nova Berlim a 19 de janeiro. Falaram Medeiros, Ferraz e Kasperek.

- No dia seguinte, 20, excursão a Nova Breslau

- Excursão de propaganda a Gaspar (3/2/35).

- Visita ao Núcleo distrital de Encano por um grupo de propagandistas (8/2/35).

- No domingo, 24 de fevereiro, duas caravanas partiram para o interior. Uma para Passo Manso e outra para Warnow, Ascurra e Aquidaban. Em Passo Manso foi instalado o sub-núcleo.

- A 10 de março, diversas caravanas percorreram o interior do município. Foram instalados sub-núcleos em Itoupavazinha, Fidélis e Itoupava Central. 53 inscrições.

- A 28 de março, visita a Itoupavazinha.

- A 31 desse mês, excursão a Encano Alto.

- Ainda a 31 de março, instalação do Núcleo distrital de Massaranduba e sub-núcleo de Massaranduba I.

- A 7 de abril, instalação do Núcleo distrital de Ascurra e do sub-núcleo de Caminho das Areias. Excursão a Gaspar.

- Excursão a Fortaleza e Belchior, a 28 de abril. Instalado o sub-núcleo de Belchior.

- A 1º de maio, excursão a Timbó.

- Fidélis foi visitado por um grupo de propagandistas a 3 de maio.

- Instalação dos sub-núcleos de Garcia-Alto, Testo-Salto, Badenfurt e Vale do Selke, a 12 de maio.

- A 16 de junho, quatro caravanas percorreram interior do município. Foram visitados Nova Berlim, Nova Breslau, Nova Bremen, Campina-Grande, Gasparinho, Pomerode, Encruzilhada e Cedro Alto.

- A 23 desse mês, foi fundado, por uma caravana de propagandistas o sub-núcleo de Alto Belchior. 54 inscrições.

- No mesmo dia, propagandistas de Warnow e Ascurra, fundaram o sub-núcleo de Ilse. 76 inscrições.

- A 9 de julho, foram fundados os sub-núcleos de Weissbach e Subida.

- 10 de julho, Gaspar.

- 11 de julho. Testo-Salto e Badenfurt foram visitados por vários integralistas, em propaganda.

- No mesmo dia, outra caravana visitou Salto do Norte. Instalado o sub-núcleo.

- Caravanas de propaganda visitaram Indaial, Massaranduba, Ascurra, Aquidaban e Pomerode, a 14 de julho. Instalado o núcleo de Indaial.

- 18 de julho. Caravanas de propaganda para Velha, Velha Pequena, Salto Weissbach e Ponta Aguda.

- 21 de julho. Propagandistas do Sigma visitaram Massaranduba, Itoupava Central, Fortaleza e Itoupava Central, Fortaleza e Itoupava Norte.

- 26 de julho. Duas caravanas seguiram em propaganda para Garcia e Garcia Alto.

- 31 de julho. Uma caravana de propaganda vai a Gaspar, não puderam realizar a sessão por tê-la proibido o Delegado de Polícia do Município.

- 3 de agosto. Excursão de propaganda a Aquidaban.

- 4 de agosto Aristides Largura e Carlos Brandes seguem em propaganda para Encruzilhada. Não puderam realizar a reunião por terem sido detidos pelo Delegado de Polícia de Timbó.

- No dia 7 de agosto, excursão de propaganda a Gaspar.

- 14 de agosto. Nova excursão a Gaspar.

- No mesmo dia, excursão a Timbó.

- A 25 de agosto, instalação do sub-núcleo de Gasparinho. 6 inscrições.

- 23 de agosto, caravana de propaganda a Fidélis.

- 25 de agosto. Outra caravana seguiu para Warnow, Ilse, Ascurra, Aquidaban e Subida. Falaram os companheiros Largura, Kasperek e Medeiros.

- 1º de setembro. Caravanas para Encruzilhada e Itoupava Central.

- 8 de setembro. Excursão dos plinianos a Ilse.

Cinquenta e quatro bandeiras de propaganda em menos de quinze meses de existência do Núcleo Central! Mais de três excursões por mês. E, isso, sem contar as excursões de propaganda realizadas pelos núcleos distritais e sub-núcleos que, semanalmente, enviam companheiros aos mais longínquos recantos das zonas respectivas, pregando, por toda a parte, a doutrina da salvação da Pátria.

Não dormiram, como se vê, os integralistas de Blumenau. Batalharam com ardor e, com maior ardor prosseguirão na jornada, áspera sem dúvida, mas que os levará, um dia, à vitória integral da causa que defendem. Quase todas as caravanas mencionadas foram dirigidas pelo Chefe Municipal, Sr. Alberto Stein.

## VI

### Paradas e Excursões

Durante a existência do Núcleo local, a milícia, até sua extinção, realizou várias paradas, além de seus exercícios semanais obrigatórios.

Tomou parte na grande parada levada a efeito a 15 de Novembro, em Florianópolis, com uma bandeira.

Visitou os integralistas de Brusque e Itajaí, por ocasião dos aniversários dos núcleos respectivos.

Em todas as datas nacionais realizou passeatas e sessões solenes que tiveram a assistência de grande número de pessoas estranhas ao nosso movimento.

### VII O primeiro Aniversário

Foram verdadeiramente deslumbrantes os festejos organizados para comemorar o primeiro aniversário do Núcleo.

Jamais Blumenau vira uma apoteose como a que os camisas verdes prepararam ao seu chefe supremo que, pela segunda vez, visitava esta cidade.

O trecho compreendido entre a estação da Estrada de Ferro Santa Catarina e a Igreja Matriz, ficou completamente tomado pelos camisas verdes que, formados de um e do outro lado da rua, deram passagem, sob vibrantes “anauês”!, ao Chefe Nacional e sua comitiva.

Espetáculo majestoso, que a pena dificilmente poderia descrever, foi a marcha da praça João Pessoa ao campo da Sociedade de Ginástica.

As fotografias apanhadas na ocasião, melhor do que o poderiam fazer magistrais descrições, dão uma idéia do que foi essa imponente manifestação de civismo, de entusiasmo dos blumenauenses pela causa de Deus, da Pátria e da Família.

À noite, no salão dos Atiradores, houve uma sessão solene, presidida pelo Chefe Nacional. O recinto, ricamente ornamentado, estava repleto de pessoas ávidas por ouvirem as palavras do grande brasileiro que orienta o movimento de renovação do Brasil.

O Clube Musical executou, no início, e admiravelmente, o Hino Integralista.

A recordação desse dia de glórias para o Integralismo Catarinense, dificilmente se apagará da memória dos que tiveram a ventura de vivê-lo.

O relatório oficial dessa solenidade, está concebido nos seguintes termos:

Nas divisas do Município de Jaraguá e Blumenau, no alto da Serra, às 8:45 horas do dia 2 do corrente, uma comissão composta dos srs. Chefes Provincial e Municipal, seus secretários e representantes do Departamento Feminino, recebeu o Chefe Nacional, que veio acompanhado do sr. Chefe Provincial de São Paulo, Dr. Marcel da Silva Telles e do chefe de gabinete da chefia Nacional, Dr. Iracy Igayara de Moura Costa. De Jaraguá, acompanharam o Chefe Municipal, seus secretários e vários outros companheiros.

Às 10 horas, no local da ponte sobre o ribeirão Velha, a juventude, composta de, mais ou menos, cento e cinquenta plinianos, prestou a continência ao Chefe, tendo o pliniano Campos pronunciado um pequeno discurso de saudação e entregue uma corbelha de flores.

Em seguida o desfile em direção ao Campo dos Ginásticos; entre fileiras de milicianos em continência passou o Chefe Nacional com sua comitiva, chefes municipais, secretariado e os camisas verdes que, à passagem do Chefe, incorporavam-se à marcha, num total de perto de quatro mil e quinhentos, de Blumenau com seus distritos, alguns de Jaraguá, Joinville, Itajaí, Brusque, Florianópolis e Rio do Sul.

Às 11 horas, no Campo dos Ginásticos, onde foram instalados dois posantes alto-falantes, o Chefe Municipal fez a saudação ao Chefe Nacional. Em seguida, usaram da palavra os chefes provinciais Othon Gama d'Eça e Dr. Marcel Telles, e, depois, o Chefe Nacional, que prometeu falar mais demoradamente à tarde e à noite.

De 12 até 15:50 horas, festejos no Campo, feijoada, churrasco e barracas com café, sanduíches, etc.

O Chefe Nacional, com seus companheiros, visitou o Núcleo, tendo a chefia municipal mostrado as instalações e o material das diversas secretarias.

Às 16 horas, os camisas verdes do interior, que necessitavam regressar à tarde, ouviram no Campo dos Ginásticos, a palavra dos srs. Chefes Provinciais de Santa Catarina e São Paulo, do companheiro Kasperek e, por último, a do Chefe Nacional que arrancou delirantes aplausos.

Às 20:50 horas, sessão solene no salão dos Atiradores. À entrada do Chefe Nacional, elementos do Clube Musical, executaram a introdução do Hino Integralista. Fez-se o cumprimento do estilo do chefe com três fortíssimos “anauês”!, continuando, então, a orquestra o hino.

Saudou o Chefe Nacional, em nome dos três mil e quinhentos camisas verdes de Blumenau, o companheiro José Medeiros. Em seguida falaram os chefes provinciais de São Paulo e Santa Catarina, o Chefe Municipal de Joinville; uma pliniana entregou ao Chefe um ramalhete de flores e o companheiro Ferreira da Silva, em nome do Núcleo, entregou ao Chefe uma lembrança. Por último, o Chefe Nacional fez a sua conferência, que foi interrompida constantemente pelos vibrantes aplausos.

## VIII Novas Dificuldades

Os que vem acompanhando esta exposição despretensiosa da marcha do Integralismo neste município, notaram que, na enumeração das caravanas de

propaganda, registramos a prisão de companheiros nossos quando percorriam o interior, despertando os brasileiros para a Alvorada do Sigma.

Essas prisões, dos nossos dedicados companheiros Aristides Largura e Carlos Brandes, de outros companheiros em Gaspar, Hammonia e Timbó e em diferentes lugares do Município, foram consequência de uma portaria da Chefia de Polícia do Estado.

Essa portaria, foi registrada no nosso arquivo, para que todos possam aquilatar a enormidade da injustiça que, contra o Integralismo, praticou a Chefia de Polícia de um Governo saído da Revolução de 30, do governo de um homem que, antes de ter em mãos as rédeas do poder, ia, de cidade em cidade, clamando contra a prepotência e os desmandos dos poderosos, contra as arbitriedades da Polícia, contra os abusos da autoridade.

As gerações que nos sucederem, hão de fazer justiça aos integralistas.

Estes jamais praticaram desordens. Se querem a destruição do regime é porque quarenta anos de duras experiências os convenceram de que esse regime, que alimenta o ódio entre os partidos, entre as famílias, que incentiva a desagregação, o separatismo, que estabelece fronteiras entre os estados e mesmo entre os municípios, que não sabe, nem pode se solucionar os graves problemas sociais, que enterrou o País em dívidas sem conta, é o único responsável pela degringolada em que vão os negócios públicos do Brasil.

Mas querem essa transformação dentro da Ordem e da Lei.

Pelo voto, eles chegarão ao fim.

Obedecem à autoridade; cumprem os seus deveres; proíbem as greves e as revoluções; não se metem em conchavos nem em negociatas.

Por que perseguí-los, então?

Os integralistas aprendem e ensinam; educam-se e educam porque querem um País onde haja respeito, cultura, moral e disciplina.

Por que prendê-los, por que arrancar-lhes a camisa verde, farda gloriosa de quem só pensa e só quer a felicidade do Brasil?

Muito embora essa portaria fosse uma ordem ilegal, arbitrária, os integralistas obedeceram-na.

Mas recorrem aos meios legais.

O companheiro Ferreira da Silva requereu, imediatamente, para ele próprio, uma ordem de *habeas corpus* que foi concedida pelo Tribunal Regional de Justiça Eleitoral.

O Sr. Chefe Provincial, por sua vez, impetrou ao tribunal, um mandado de segurança para todos os integralistas da Província, medida que também foi concedida.

Estão, assim, os camisas verdes protegidos por duas decisões do Tribunal competente, o que, entretanto, não tem impedido que a má vontade das autoridades policiais continue a se fazer sentir contra o Integralismo. Uma ou outra prisão ainda se verificou e vários camisas verdes do interior têm sido chamados às delegacias e maltratados com grosseiras palavras por delegados brutais, sem critério nem educação.

Nada disso, porém, desanimou os integralistas de Blumenau.

Pelo contrário, deu-lhes nova coragem, novo estímulo.

As perseguições, as violências foram sempre contraproducentes. Elas só poderão atrair a animosidade, a antipatia às autoridades que as praticam.

Longe de perder, o Integralismo, com elas, só terá a ganhar.

Persiga, pois, o Governo o nosso movimento e verá que, quanto maiores forem os atos de prepotência, as injustiças, mais iremos nos impondo à confiança e à simpatia do povo.

### IX

#### Chefia Municipal

Desde a sua instalação, chefia o Núcleo Municipal de Blumenau, o sr. Alberto Stein.

Prudente, ativo, trabalhador, Stein tem se imposto aos seus companheiros pela sua lealdade à causa do Sigma.

Vem dirigindo o Núcleo com dedicação e inteligência.

Seus primeiros auxiliares foram os companheiros Otto Laczynski, na secretaria de Milícia e que ainda hoje se conserva dirigindo a secretaria de Educação Moral e Física; Gustavo Stamm, na secretaria de Organização Política e Rodolpho Germer, na secretaria de Finanças.

Stamm, que foi um dos colaboradores mais eficientes e dedicados na criação e desenvolvimento do Núcleo, foi substituído, em dezembro de 1934 pelo companheiro José Medeiros que vem desenvolvendo extraordinária e louvável atividade em prol do nosso movimento.

No mesmo mês, o secretário de Finanças, Rodolpho Germer, solicitou e obteve exoneração, substituindo-o o companheiro Arthur Stahmer.

A Secretaria, sob a direção deste último, pode, sem favor, ser tida como modelar. Organização perfeita, ordem, método e disciplina em tudo.

A secretaria de Propaganda, que esteve provisoriamente, a cargo do Dr. Frederico Kasperek foi, depois, ocupada pelo companheiro Frederico Killian e, atualmente, pelo companheiro Emílio Sada que é um esforçado e inteligente propulsor do nosso movimento.

A secretaria de Estudos vem sendo ocupada, desde a fundação do Núcleo, pelo companheiro Ferreira da Silva que também tem feito o que pode pela difusão da doutrina do Sigma.

O quadro anexo demonstra o funcionamento dessas secretarias e dos departamentos a elas sujeitos com os respectivos encarregados.

### X Seção Feminina

A seção feminina do Núcleo foi fundada em agosto do ano passado.

Conta, atualmente, 92 inscritos, sem contar os inscritos nos núcleos distritais e seus sub-núcleos.

Chefiou essa seção, desde a sua criação até 26 de fevereiro de 1935, a companheira Gentil Lazaro. Naquela data, foi substituída pelo companheiro Gustavo Thomsen. De setembro em diante, está sob a chefia da companheira Ela Stahmer.

A seção feminina vai preenchendo as suas finalidades, colaborando eficientemente com os integralistas na obra de reforma dos costumes políticos e sociais, demonstrando disciplina e espírito de sacrifício na difusão da doutrina.

Realizou várias excursões, com grande proveito para a causa.

### XI Seção Infantil

Não tem sido menores os serviços prestados pela seção infantil sob a chefia do companheiro Antônio Reinert.

São em número de 180 os inscritos, que realizam, semanalmente, os exercícios físicos e recebem instruções sobre as finalidades do Integralismo.

Há disciplina e muito interesse dos pequenos blumenauenses pela nossa causa.

Em todos os núcleos distritais e sub-núcleos estão também criadas as seções infantis.

Realizaram, os desta cidade, várias excursões de propaganda e de recreio.

### XII

#### Congresso de Petrópolis

O Congresso Integralista de Petrópolis, realizado em 7 de março deste ano, foi assistido por dois delegados do Núcleo de Blumenau, os companheiros Alberto Stein e José Medeiros que seguiram para aquela cidade a 28 de fevereiro.

### XIII

#### Os nossos Mortos

Prestamos, aqui, uma sentida homenagem aos companheiros que Deus chamou para a Milícia do Além.

Durante a existência do Núcleo, faleceram:

Jacob Brückheimer, a 11 de setembro de 1934.

José Passos, que pereceu afogado no rio Itajaí-Açu, a 13 de dezembro de 1934.

Carlos Knaesel, acidentado nas Usinas da Empresa Força e Luz Santa Catarina, em 7 de abril de 1935.

Alberto Althoff, falecido a 21 de maio de 1935. Chefe do Sub-núcleo de Itoupava-Norte.

Rudolfo Germer, primeiro secretário de Finanças, falecido em 5 de junho de 1935.

José Stein, chefe do sub-núcleo de Itoupavazinha, falecido em 22 de junho de 1935.

Ao enterro de todos esses malogrados companheiros, compareceu grande número de camisas verdes.

Foram-lhes prestadas todas as homenagens do ritual integralista.

Que Deus os tenha, a todos, na sua Glória para que, dali, esses bons companheiros acompanhem a nossa marcha, nos inspirem e nos animem para que jamais fraquejemos na luta em que nos empenhamos pela grandeza e felicidade da Pátria brasileira.

### XIV Conclusão

Eis, em linhas gerais, o histórico da fundação e das atividades do Integralismo em Blumenau.

Os gráficos anexos esclarecem o número atual de inscritos em todo o município e no núcleo central, muito embora esse número não possa ser precisado com exatidão, pois, diariamente, dão-se novas e numerosas inscrições.

Temos realizado, regularmente, as reuniões semanais, onde são discutidos e estudados todos os problemas que interessam de perto ao nosso movimento.

Contamos com várias bandas de música - a da sede sob a direção de Francisco Baumgart - com diversos clubes desportivos e sociedades recreativas.

Outros estão em organização.

No próximo ano, pretendemos fundar escolas nos lugares onde houver maior necessidade. Escolas de primeiras letras e profissionais e cujos regulamentos já estão sendo estudados.

O Departamento Feminino já tem as suas seções de trabalhos manuais, canto, etc.

Com pouco mais de um ano de vida, o Núcleo Integralista de Blumenau pode se orgulhar da obra que realizou.

Sem alardes, sem reclames, sofrendo pacientemente as contrariedades, todos os percalços, o Integralismo vai ganhando terreno no nosso município, vai se impondo como uma organização que, afastada das preocupações de caráter político-partidário, está, realmente, trabalhando com proveito na construção da grande Pátria em que quer transformar o Brasil infelicitado pela politicagem, pela falta de patriotismo, pela crise de caráter, pela ganância do banqueirismo internacional.

E Blumenau saberá marchar com orgulho à vanguarda dos camisas verdes da Pátria.

Anauê! Pelo bem do Brasil, anauê!

## **Fragmentos de Nossa História Local**

---

*Relembrar pessoas e momentos de atuação do esporte na década dos anos 30 e 40 é a função dos textos que seguem, onde o autor, de maneira ufanista e através de linguagem figurada própria da época, comenta a atuação do Brasil Futebol Clube e do Palmeiras Esporte Clube. O futebol tinha um grande número de admiradores que, aos domingos, participavam de campeonatos entre os vários Clubes da cidade, entre eles o Guarani Esporte Clube; Grêmio Esportivo Olímpico e Amazonas Futebol Clube. Hoje, esta memória é resgatada nas fontes impressas dos arquivos e imagens fotográficas.*

### **Fator de grandeza no cenário esportivo do Estado**

*Data da fundação – Os organizadores – O trabalho da família Sada – Passado de glórias – Duas vezes vice-campeão do estadual – A brilhante campanha do ano de 1944 – Bicampeão e campeão invicto da L.B.D. – Outras notas.*

Em 1919, representantes da sociedade blumenauense, tendo à frente Aldo Mário de Azevedo, Carlos Sada, Ernani Carpinetti, Félix Heuer, Frederico Gassenferth, Mário Garcia e Afonso Veiga fundaram uma organização esportiva que recebeu o nome de Brasil F.C.

Visando o aperfeiçoamento físico, com a nobre finalidade de permitir à juventude a prática do esporte, a novel associação organizou-se, conseguindo, de início, o prestígio que iria solidificar a sua gloriosa existência.

Tornou-se, naturalmente, o meio mais digno de aproximação entre as famílias blumenauenses, reunindo em seu seio, elementos de destaque, dentre os quais avulta, pelo número de trabalhos prestados ao Clube, o nome da família Sada.

Emílio Sada, ainda contribuiu com o seu esforço para a posição privilegiada que ocupa o Palmeiras.

André e Carlos Sada, empregando a sua atividade, a energia férrea, a vontade de vencer, conquistaram para o Clube inúmeras vitórias, que honram o seu passado glorioso.



Assim é, que o Brasil, concorrendo, antes de 1939, a dois campeonatos catarinenses de futebol, sagrou-se vice-campeão do Estado, não saindo, porém, do cotejo, sem que antes tivesse derrotado o próprio campeão catarinense.

Foi o celeiro fértil de grandes jogadores, que se projetaram no cenário nacional, chamando a atenção para as suas qualidades de esportistas e fina educação social. Patesko, a “maravilha” do “Sul-Americano” em 36, partiu das fileiras do Brasil para a Capital Federal, tendo após integrado o selecionado da nossa Pátria no campeonato mundial em 38.

E o hino do clube, a canção da vitória, composto por uma inteligência moça e sadia. – Aldo de Azevedo – ainda traz à lembrança a recordação dos momentos em que o Brasil F.C. se enchia de glórias.

A grande família palmeirense que hoje se orgulha dos feitos dos seus ardorosos defensores, relembra o passado de luta, onde o nome do saudoso Orlando Neves parece resumir toda a sua história.

Fruto de trabalho e força de vontade, produto de inteligência e amor, o Palmeiras (mudou o antigo nome, em virtude de determinação do Egrégio Conselho Nacional de Desportos) continuou a sua trajetória brilhante, obtendo no ano de 1944 vitórias que o colocaram em posição destacada no cenário esportivo do Estado e do País.



**Jogadores do Brasil Futebol Clube**

Orientado por um espírito culto, homem de larga visão e amor ao Clube, inteligência sadia e abnegado esportista – Dr. Arão Rabelo – soube o Palmeiras despertar a atenção da sociedade de Blumenau, que passou a enunciar os seus feitos com o orgulho natural daqueles que possuem o verdadeiro amor à terra.

Uma plêiade de elementos de boa vontade sustenta as iniciativas desta útil organização. E dentre estes abnegados defensores, destacamos os srs. Alfredo Campos, Germano Beduschi, Frederico C. Alende, Emílio Sada, Pinto da Luz, Dr. Luiz Stotz, André Sada, Dr. Antonio Avila, Emílio Alcantara Vianna, Mário Razzini, Emanuel Pereira, Nestor Scheffer, Pedro Pereira Junior, Ernesto Meyer, Tenente Grandenetti, Vitório Braga, Geraldo Cavalcante, Artur Laux, Norberto Heusi, Martinho Veiga, Antônio Veiga, Algeu Guerreiro, Oswaldo Linger, Zico Cardoso, Ernani Porto, Oswaldo Moellmann, Alfredo Rodrigues, Bruno Kellermann, Artur Ruediger, Ubiratan Leal e inúmeros outros da sociedade blumenauense.

Com a formação da Liga Blumenauense de Desportos, o Clube disputou os campeonatos de 41 a 44, ostentando os títulos de bicampeão ( 41 e 42 ) e campeão invicto de 44, tendo perdido o campeonato de 43 para o Grêmio Esportivo Olímpico.

No ano passado fez belíssima campanha, mantendo-se invicto até o final do campeonato.

Para o próximo exercício foram eleitos presidente e vice-presidente, respectivamente, os srs. Germano Beduschi e João Pinto da Luz.

N.R. – Agradecemos ao ilustre advogado, Dr. Luiz Stotz, os dados fornecidos, que nos permitiram o “ligeiro apanhado” que fizemos, linhas acima, sobre a história do E.C. Palmeiras.

**Fonte:** O Vale do Itajaí, nº 1, Ano I de 28 de fevereiro de 1945.

### **Palmeiras Esporte Clube**

#### **Gloriosa tradição do esporte blumenauense em sua nova fase**

Quando se escrever a história do futebol barriga-verde não se poderá deixar de colocar entre os primeiros o nome do Palmeiras Esporte Clube, tantos são os galardões de glórias conquistadas em sua brilhante existência.

Fundado em 19 de julho de 1919, com o primitivo nome de Brasil F.C., a sua existência tem sido uma trajetória de glórias para o nosso esporte-rei, graças ao esforço e abnegação dos seus fundadores, cujos exemplos foram bem seguidos pelos seus sucessores.

Campeão invicto do Centenário, em 1950, ostenta mais os seguintes títulos: Campeão da Liga Blumenauense de Futebol em 1941, 42, 44, 45, 46, 47 e 1955; Supercampeão em 1948; Vice-campeão da L.B.F. em 1949 e 1953; Campeão da Cidade em 1950. Torneio extra “Ministro Gallotti: Vice-campeão em 1954 e Campeão em 1955. Vice-campeão estadual em 1944, 46, 47 e 1955.

### Realizações da atual diretoria

Pelas fotografias que ilustram esta reportagem podem os nossos prezados leitores aquilatar dos encargos que teve de enfrentar a atual diretoria do Palmeiras E.C., eleita para o biênio 1955-1957, para levar avante o programa que havia traçado, para que não sofresse solução de continuidade a trajetória de progresso do tradicional clube da Alameda Duque de Caxias.

Com as instalações de seu campo de esportes completamente destroçadas pela enchente que assolou Blumenau em outubro de 1954, viu-se a diretoria recém-empossada a braços com problemas de solução quase impossível, sem meios materiais para resolvê-los. Falam alto a fibra, a coragem desse pugilo de moços que forma a atual diretoria do clube e com abnegação e elevado espírito de sacrifício foram eles removendo as dificuldades e com o apoio da grande família alviverde viram os seus esforços coroados para maior glória do esporte blumenauense. Para se aquilatar do trabalho desenvolvido para obtenção desse desiderato, basta dizer que mais de um milhão de cruzeiros foram arrecadados e empregados neste curto espaço de tempo. As diversas campanhas encetadas pelo Clube para angariação de fundos tiveram pleno êxito, ultrapassando mesmo a mais otimista previsão. Além da campanha financeira, coroou-se, também, de pleno êxito a campanha de doações de materiais diversos e assim é que, comerciantes e mesmo particulares, contribuíram com doações de tijolos, madeira, pregos, cimento, peças sanitárias, chuveiros, canos, manilhas e fossas, etc.

No ano em curso, é o plano da Diretoria levar avante e sem descanso o plano de obras a que se traçou. Novas campanhas serão realizadas para dotar o campo de esportes de instalações condignas, proporcionando maior conforto aos seus associados e simpatizantes. Assim é que será iniciada a construção das arquibancadas com capacidade para abrigar 3.000 pessoas e para isso serão postas à venda 200 cadeiras cativas.

Nessa nova fase de sua gloriosa existência muito deve o Palmeiras à sua atual Diretoria, composta de verdadeira abnegados à cuja frente se encontra a figura dinâmica de verdadeiro esportista, que é Abel Ávila dos Santos, seu atual presidente em exercício, e que é composta dos seguintes membros:

Presidente: Ageo Guerreiro

1º Vice-Presidente: Abel Ávila dos Santos

2º Vice-Presidente: Gilberto Leal de Meirelles

Secretário Geral: Mauro Luiz Kreibich

1º Secretário: Décio Salles

2º Secretário: Mário Maestrini ( na fonte diz Mestrini)

Tesoureiro Geral: Augusto José de Souza Filho

1º Tesoureiro: Dr. Vitor Garcia

2º Tesoureiro: Nelson Mueller

Orador: Dr. João de Borba

Diretor Geral de Esportes: Antônio Kucker

Diretor do Patrimônio: Oswaldo Olinger

Diretor Social: Raul B. Lima

Conselho Deliberativo: Presidente: Dr. Helio Mello

Secretário: Valmor A. Silva

O presidente de Honra do Clube é o veterano desportista Dr. Antônio Vitorino Avila Filho

“Dinamismo e ação” é o lema desta plêiade de jovens palmeiristas, que resolveram não medir sacrifícios, a fim de dotar o clube de todos os requisitos necessários à prática dos esportes, servindo para dar a Blumenau mais um motivo de orgulho para o seu povo e de admiração para os visitantes.

**Fonte:** O Vale do Itajaí, março de 1957, ano XIII, n. 116.



**Time de futebol do Palmeiras Esporte Clube**

## Biografia

---

### Heinrich Graf: Vida e Obra

TEXTO:

ALOISIUS  
CARLOS  
LAUTH\*



### 1. Contexto

A pintura de artistas históricos é sempre fascinante. Ainda mais, relacionar a produção artística com suas biografias. Estamos empenhados a longo tempo com a historiadora Dóris Elisabeth Bartorelli, que pesquisa o artista plástico Heinrich von Graf. Formada na USP e especializada em restaurações pela **Scuola Lorenzo DeMedici**, Bartorelli busca informações da vida e da obra do artista nas cidades catarinenses. Graf teria vivido em vários municípios de Santa Catarina, na esperança de cura para a sua doença. Artista famoso, pouco se conhece de sua vida e obra.

O apelo de Bartorelli nos fez enveredar por muitos caminhos, entre os quais o do acervo do **Museu Arquidiocesano D. Joaquim** e a coleção particular da Família Hering. Nestes locais encontramos rico material. A pesquisa revelou os caminhos trilhados por Graf quando de sua saída de Brusque e o sucesso obtido em Blumenau.

### 2. Objetivo do artigo

Pretendemos apresentar, neste artigo, os principais momentos de Heinrich von Graf, sua trajetória de vida e as obras existentes, como resultado de pesquisa. Nossa esperança prende-se à tentativa de localizar outras telas do artista, ainda não identificadas, em poder de moradores do Vale do Itajaí.

### 3. Biografia

Heinrich Graf, ou von Graf, foi pintor acadêmico, em obras com temas variados, desde retratos,

---

\* Aluno do MAN FURB e Assessor Técnico do Museu de Azambuja.

paisagens, miniaturas, ilustração infantil, humor e temas religiosos. Como entalhador, produziu obras decorativas em madeira nobre. Uma de suas telas, foi premiada com a Medalha de Prata, na Exposições Gerais de Belas Artes, da **Academia Imperial do Rio de Janeiro**, em 1924. Sua participação se estende também à exposição do ano seguinte.

Não há fonte segura que confirme a data de seu nascimento. Teria sido próximo a Leipzig, na Alemanha, na segunda metade do século XIX. O nome Graf confunde-se com homônimo, que teria se ocupado da fotografia, tendo publicado trabalhos da guerra entre Alemanha e Dinamarca.

Ele estudou com Leon Pohle (nascido em 1841) que, por sua vez, foi aluno de Ferdinand Pauwels. Ambos se inspiravam na técnica da fotografia para as pinturas. Daí teria herdado traços detalhistas e miniaturizados, facilmente visto nas obras de Graf.

Os mais antigos óleos sobre tela de Graf datam de 1889 e 1890, executados ainda em Munique. Uma das telas, *Die Nebelfeen* estaria no museu da cidade, tendo desaparecido por ocasião da 2ª. Guerra Mundial.

Graf contraiu casamento com Emmy Eugenie Graf (1863-1907), em Zwickau, próximo a Leipzig, Alemanha. Teve duas filhas, uma das quais Eugenie Rosa, nasceu em 1896. Em 1910, após a morte da esposa, Graf desembarcou sozinho no Rio de Janeiro e, a seguir, em São Paulo. As filhas vieram para o Brasil bem depois, acompanhadas de sua tutora, Lisbeth Zimmermann. Lisbeth foi avó paterna de Bartorelli. Ela se casou, em 1914, com **Hermann** Luna Schenk, médico de bordo suíço. Nesse tempo, Graf percorria as cidades de Anitápolis, São José, Blumenau, Brusque e Joinville, espalhando aquarelas e óleos em terras catarinenses.

Em 1913, ele reproduziu a *Índia Guarani com filha*, um detalhe da fotografia de José Ruhlman, que, depois, se tornaria capa de livro do Prof. Sílvio Coelho dos Santos. Santos julgou tratar-se de uma índia xokleng, mas depois voltou atrás e corrigiu publicamente seu erro.

Ainda, ele retratou em aquarelas sobre cartão a paisagem de São José. Em uma delas, reproduz a praça central, em frente à matriz. Uma outra, a rua típica de interior. As aquarelas são do ano de 1914. Elas expressam a riqueza de detalhes.

Entre 1917 e 18, Graf esteve internado no setor psiquiátrico do Hospital de Azambuja, Brusque. Segundo a tradição oral da **Congregação das Irmãs da Divina Providência**, sediada em Azambuja, o artista passou por intensa depressão advinda do falecimento da filha. Como interno da “Santa Casa de Misericórdia”, ele ocupou-se de tarefas domésticas, da pintura em paredes, das atividades de horta e da alimentação de porcos e aves, mantidos para consumo

do Hospital. Em momentos de lucidez, recebeu tinta e pintou a sua única série religiosa. Um óleo, não identificado, retratando paisagem de Brusque, lhe daria a premiação da Academia Imperial do Rio de Janeiro.

De 1920, tem-se a aquarela sobre cartão *Sonnenaufgang in Velha*, de Blumenau. Por sua produção artística, foi citado no livro “Gedenkbuch zur Jahrhundert-feier Deutscher Einwanderung in Santa Catarina”, de Alberto Entres, publicado em 1929, como atuante em Blumenau.

A partir de então, desconhecem-se as obras do artista plástico Heinrich von Graf. Ele veio a falecer em 1934, com 75 anos, no Hospital Nacional dos Psicopatas, do Rio de Janeiro.

### 4. As obras

Foram identificadas, até o momento, 63 obras de Heinrich von Graf, em coleções particulares de Waltraut Schenk, Eliane Colorni, Dóris Bartorelli, Christa Jordan, Isolde D’Andrea, **Museu de Munique** e **Museu de Azambuja e Fundação Cultural de Blumenau**.

A pesquisa mostrou-se animadora em Blumenau. Por intermédio da Sra. Ellen Vollmer, identificamos, de posse da Família Hering, as seguintes telas:

Título	Perfil	Data	Local	Dimensões (cm)
Blumenau - Garcia (A Igreja Evangélica Alemã)	Óleo Sobre Tela	1923	Blumenau	41,5 X 7,5
Flor de Cactus	Aquarela S/ Cartão	1922	Blumenau	56,5 X 25,0
Solitário com Rosas	Aquarela S/ Cartão	1919	Blumenau	56,5 X 25,0
Casa Rosada Dizeres: “Heim Der Familie C. Hering in Blumenau”	Aquarela S/ Cartão	1919	Blumenau	70,0 X 48,5

Fonte: Lauth, 1999

A **Fundação Cultural de Blumenau** detém a posse de um guache sobre cartão bege, identificado como *Igreja do Espírito Santo*. A obra está em restauração, devido a migração das tintas. O guache retrata, com perfeição, a

Igreja Evangélica de Confissão Luterana, Blumenau Centro. Foi publicado no memorial do centenário da Comunidade. A igreja teve a fundação em 23 de setembro de 1868 e inauguração em 1877. Graf retrata o templo em 1920, permanecendo ainda hoje os mesmos traços e o ajardinamento.

Selecionamos algumas obras de caráter representativo para o domínio público:

Título	Cód	Data	Local	Dimensões (cm)
Índia Guarani com a filha	E06	1913	São José	0,28 x 0,30
Homem bugre	E07	1913	São José	0,23 x 0,30
Ninfa	W02	1890	Munique	0,50 x 0,60
Cisnes	D08	1913	São José	0,20 x 0,30
Casa de Graf	W11	1913	São José	0,36 x 0,50
Auto retrato com a filha	D04	1908	A bordo	0,35 x 0,41
Lisbeth a cavalo	D25	1913	Anitápolis	0,16 x 0,22
Ilha das Flores	E19	1910	Rio de Janeiro	0,17 x 0,24
Índia com filha nas costa	D23	1913	São José	0,23 x 0,32
Auto retrato	E02	?	?	0,09 x 0,14
A matriz de São José	-	1914	São José	0,26 x 0,34
Rua de São José	-	1914	São José	0,26 x 0,34
Santa Ceia	MADJ	1918	Brusque	0,69 x 1,02
Quadro de Azambuja	MADJ	1917	Brusque	0,34 x 0,48
A Sagrada Família	MADJ	1917	Brusque	0,62 x 0,70

Fonte: Bartorelli, 1999 e Lauth, 1999.

### 5. Acervo do Museu de Azambuja

Segue a descrição das peças, em acervo do **Museu Arquidiocesano D. Joaquim**, em Brusque:

#### a) “Santa Ceia”:

Óleo sobre tela, dimensões de 0,69 X 1,02 m, com moldura de canela preta, de autoria de Heinrich Graf, datado de 1918. Leva a inscrição “Cop. v. HGraf Azambuja”. A tela está publicada no livro de Besen, p. 137. O óleo fazia parte da decoração do refeitório dos padres seculares de Azambuja, no período de 1964 a 1972. O então Reitor do Seminário de Azambuja, Pe. Vitus

Schlickmann, doou-o ao Museu, vindo a compor a exposição permanente da pinacoteca.

A tela representa a última ceia de Jesus. Ele está ao centro, envolto em uma auréola luminosa. O quarto apóstolo à direita, na figura de São Pedro, é o retrato do Pe. Gabriel Lux, SCJ, administrador dos bens da Mitra de Florianópolis, no período de 1905-1917. Teria sido ele, provavelmente, quem trouxera o pintor para tratamento em Azambuja. Afirma a tradição oral que o segundo Apóstolo, à esquerda de Jesus, é o auto-retrato de Graf. Na figura de outros apóstolos, conta-se, estão seus colegas de Hospital e o próprio Dr. Melcopp, médico de Blumenau..



**Pintura de Heinrich Graf representando a Última Ceia.**

### **b) “Sagrada Família”**

Aquarela sobre cartão bege, dimensões de 0,62 X 0,70m, de autoria de Heinrich Graf, em 1917, contendo a seguinte inscrição: *“Unter anlehnung na einen kleinen Holzschnitt nach einen Gemäld von F. Ittenbach. Von Hgraf pinx \* Azambuja 1917”*. (Baseado em uma pequena escultura em madeira segundo uma pintura de F. Ittenbach). A moldura é de canela preta. Recebeu o registro nº. 20.732, na entrada do Museu de Azambuja. Foi doação da Congregação das Irmãs da Divina Providência, em 1959, pendurado na Clausura das Irmãs que

trabalhavam no hospital. Serviu também de decoração de entrada do hospital, de onde veio para a pinacoteca. A aquarela chama atenção dos visitantes pela serenidade das figuras, a riqueza de detalhes das roupas e ainda os tons claros do Menino Jesus.

### c) “Quadro de Azambuja”

Aquarela sobre cartão bege, dimensões de 0,34 x 0,48 m, de autoria de Heinrich Graf, datado de 1917. Leva a inscrição central de “Azambuja” e, direita e esquerda, os retratos de Pe. Eising e Pe. Lux, respectivamente.

O quadro reproduz o vilarejo de Azambuja em 1917, tendo ao centro o prédio do hospital em construção (1907-1932). À direita do hospital, está o Santuário de N. Sra. de Azambuja, consagrado em 1905 por D. Duarte Leopoldo e Silva. E, ainda, o projeto idealizado pelo pintor Graf para a Gruta de N. Sra. de Caravaggio. A gruta será construída, em menor escala, somente em 1927, pelo Pe. Jaime de Barros Câmara, depois Cardeal do Rio de Janeiro. Daí porque se diz que ele foi o arquiteto da obra.

À esquerda do hospital, observa-se o prédio do Hospício de Alienados. Foi obra de Pe. Lux para atender uma nova especialidade médica. As atividades iniciaram em 1910 e foram a 1942, clinicando pacientes do estado catarinense. Ao redor do Hospital, estão retratadas as casas das Irmãs, o Asilo de Idosos, os engenhos de farinha e os ranchos de trabalho da “Santa Casa de Misericórdia”.

A Vila da Valata Azambuja iniciou em 1876, com a instalação de 9 famílias italianas de Treviglio, que teriam trazido a devoção à Madonna de Caravaggio. Para a Ermida, símbolo de união, as famílias mandaram buscar o retrato de Nossa Senhora, pintado pela Condessa Bianca Brambilla, de Milão. O ciclo religioso e a atenção aos doentes, os idosos e os enfermos psiquiátricos ocorreu em 1902, após a cura de Pe. José Sundrup. Desde então passou-se às comemorações de maio. Nos anos 50, floresceu a devoção mariana e os festejos do dia 15 de agosto.

Graf teria se submetido a tratamento nos anos de 1917 e 1918, quando buscava novas paragens no sul do estado. Graf ocupava-se da pintura nos momentos de lucidez, doando as telas em pagamento de sua estadia. As tintas, afirma a tradição oral, foram fornecidas pela “Santa Casa de Misericórdia”. Ele trabalhou de pintor de paredes e de braçal nas atividades de hortaliças e até cuidando dos porcos e aves, que serviam de consumo para os internos do Hospital. Vivía do trabalho e da oração diária.

O **Quadro Azambuja** foi “achado” entre o acervo nos anos 70, ao limpar o verso de um quadro com o mapa das guerras de César, o Grande. Estava no Armário das Guerras, na Sala de Armas. Também por isso, ele está em esta-

do de decomposição, passando à Reserva Técnica do Museu. Possivelmente, o quadro constitui parte do **Museu Joca Brandão**, doado pela família Brandão, de Itajaí, em 1932, em troca dos estudos de seu filho. Alcino Brandão se tornaria depois artista plástico conceituado no litoral de Itajaí. O pequeno museu-escola passou a receber peças antigas que representassem a educação dos seminaristas seculares. A peça em questão, mesmo sem registro oficial, deu entrada no Museu em 1959.

### 6. Conclusão

Von Graf foi um artista plástico que passou despercebido da memória dos catarinenses, mas sua vasta obra revela valores riquíssimos da nossa cultura. Seus trabalhos necessitam de estudo técnico e poderiam servir de fonte inspiradora dos plásticos atuais. O resgate de suas obras passa, primeiramente, pela identificação do acervo desconhecido, mas certamente existente na região do Vale do Itajaí.

### Referências Bibliográficas:

**BARTORELLI, Dóris.** Heinrich Graf - vida e obra. Relatório de pesquisa (monografia). São Paulo: 1999 48 p.

**BESEN, José Artulino.** Azambuja: cem anos. Brusque: Museu de Azambuja, ed. Gráfica Mercúrio, 1977. p. 137.

**SANTOS, Sílvio Coelho dos.** Índios e Brancos no sul do Brasil: a dramática experiência dos xokleng. Florianópolis, 1978.

**LAUTH, Aloisius Carlos.** *O acervo do Museu de Azambuja*. In: Revista Ágora. Associação dos Amigos do Arquivo Público do Estado de Santa Catarina. Florianópolis. Ano 2 n 3, jul/1986.

### **Excursão Científica ao Vale do Itajaí, sob a direção do Professor Piere Monbeig**



Em 13 de setembro de 1940, numeroso grupo de congressistas participou da excursão científica ao vale do Itajaí, sob a orientação do Professor Pierre Monbeig. A caravana partiu, servindo-se de ônibus, da sede do Instituto de Educação, em Florianópolis às 6 horas da manhã. A primeira parada foi feita entre Tijucas e João Batista, à frente da casa de um colono italiano.

Palavras do sr. Pierre Monbeig: “De início, devo dizer que não se pode considerar esta excursão como de pesquisas científicas propriamente ditas, visto realizar-se apenas em um dia e ser numerosa a comitiva; entretanto, minha intenção é mostrar aspectos de Santa Catarina aos srs. congressistas, sobretudo os do Norte, que não estão habituados com estas paisagens, gravando-lhes indelevelmente no espírito a lembrança da passagem por estas zonas de colonização alemã e italiana.

Começou a colonização italiana no vale do rio Tijucas a partir do ano de 1835. Colonização quase espontânea, agora tem um nível de vida sensivelmente abaixo do de outras zonas que, no correr do dia, iremos visitar. Basta ver esta casa de madeira, de aspecto bastante pobre, construída sobre estacas, sistema de construção comum na zona. As estacas variam entre madeira, pedras e tijolos. As casas aqui, apresentam em geral, certa diferença das propriedades brasileiras: têm um sótão, onde são guardadas as safras dos produtos cultivados. Devemos notar, também de interessante nessas habitações, a presença de tabuleiros ou balcões, como são chamados, para secagem do café. Com efeito os colonos italianos se dedicam ao plantio do café em pequenos sítios, que denominam fazendolas. Eles mesmos fazem o primeiro tratamento, seguindo processo bastante rudimentar. Adotam, por exemplo, essas grandes mesas que deslizam sobre trilhos, de ferro ou de madeira, de modo a poderem ser retiradas do porão. Destinam-se à seca-

gem do café, quando o tempo é favorável, e são guardadas quando chove.

A cidade de Tijucas está à margem do rio do mesmo nome. Tem 8 quilômetros de comprimento e deve sua origem à navegação fluvial de cabotagem, navegação essa agora quase desaparecida, devido à concorrência da estrada de rodagem.

Vamos prosseguir em nossa excursão, fazendo pequena parada a 2 ou 3 quilômetros da cidade de Brusque”.

“Estamos em uma região diferente da do vale do rio Tijucas, zona muito mais montanhosa, de topografia mais acentuada e povoamento mais recente.

Só depois de 1875 se iniciou a colonização italiana na região de Brusque e de Nova Trento, obedecendo a uma boa organização, tipo da estabelecida pelo Dr. Blumenau. A cidade foi colonizada sob sua direção, e ali se misturam elementos de origem não só alemã como italiana; em Brusque, misturam-se os dois elementos colonizadores. Os tipos de casas, por exemplo, são diversos: a casa alemã, de tijolos e traves de madeiras, está ao lado da casa italiana, com suas galerias externas e arcadas. As casas alemãs de tijolos e traves de madeira são chamadas “enxaimel”.

Precisamente no lugar em que nos encontramos, podemos reparar a existência de um “habitat” semirural e semiurbano, porque as cidades como Brusque e Itajaí, assim como Blumenau, constituem também centros industriais, e os operários, os melhores povoadores desse território, são, ao mesmo tempo, cultivadores de pequenos lotes rurais. Por isso, muitas vezes não se agrupam dentro das cidades, localizando suas casas bastante longe da parte urbana. Para o trajeto diário entre residência e fábrica, empregam bicicletas, meio de transporte comum na região, devido à dispersão do povoamento.

Merece ser observada a disposição das casas rurais. No conjunto, estamos apreciando as várias construções necessárias à exploração de um lote. Vê-se não só a casa de residência, como ainda as dependências separadas para abrigar o gado, guardar máquinas, carros e carroças. Enfim, todas as instalações necessárias à técnica agrícola se encontram justapostas à margem da estrada e do curso de água.

A próxima parada será Blumenau”.

“Aqui deveria falar o Prefeito desta cidade, Dr. José Ferreira da Silva, e não um representante da delegação de São Paulo, pois, sem dúvida, ninguém melhor que Sua Excelência conhece os segredos da terra de Blumenau. As várias publicações feitas por S. Ex.<sup>a</sup> nestes últimos anos contêm toda a documentação sobre a cidade.

Tentarei dizer algo a respeito de Blumenau.

Deste morro, em que se acha localizada a estação da Rádio-Cultura<sup>1</sup>, morro que constitui verdadeiramente um laboratório de Geografia Humana, descobrimos as mais interessantes vistas. Como se tornam atraentes exposições como estas quando feitas em contato direto com a natureza!

Deste ponto podemos ver o Itajaí, que se estende, correndo mais ou menos para oeste, num vale bastante estreito, dominado por montanhas com cem e duzentos metros de altura, acima do nível do rio.

Vemos um panorama, por assim dizer, inteiramente fabricado pelos colonos chegados a estas terras na última metade do século passado. Divisamos montanhas, rios, vegetação agrícola, casas, estradas, enfim tudo que representa o trabalho do homem; temos diante de nós o produto da cultura humana, do seu esforço, da sua sociedade e da sua história. E quem não sabe a história e a geografia da Alemanha, de onde chegaram esses colonos, não pode entender esta paisagem, que farei por desdobrar em seus vários aspectos.

No fundo dos vales, estendem-se as casas, as ruas da cidade. Vemos, também, as culturas próximas do centro; um pouco mais distantes, os campos, nas vertentes dos morros; em cima dos morros, na sua apresentação profundamente geográfica – se geografia equivale a natureza – reaparece a mata.

Temos, assim, impressão muito nítida de que o ataque do homem à natureza, o seu contato com ela, foi feito de baixo para cima. A parte inferior do vale apresenta-se total e densamente povoada.

Como se realizou o povoamento do vale do Itajaí na altura de Blumenau? Todo mundo sabe que, quando o Doutor Hermann Blumenau chegou a estas plagas, no ano de 1848 <sup>2</sup>, aqui encontrou mata virgem. Pelo mapa compulsado, conclui-se da existência de estabelecimentos mais abaixo, no vale do Itajaí, e destes o mais perto do sítio atual da cidade era habitado por um colono alemão de nome Nicolau; mas toda essa zona tinha denominação e já era conhecida pelos caboclos. Portanto, foram os próprios brasileiros que lhe deram nome. Quando o Dr. Blumenau chegou à altura da confluência do Ribeirão da Velha com o Itajaí, teve de desistir da viagem, diante dos enormes saltos existentes, impossíveis de vencer pela navegação fluvial. Andou através da mata e, finalmente, depois de haver dado uma volta, na suposição de estar seguindo linha reta, encontrou-se novamente quase no ponto de partida. Alguns anos depois, ao voltar, localizou nestes sítios a cidade de Blumenau.

---

<sup>1</sup> Este morro da Estação de Rádio – Cultura era conhecido como o Morro dos Padres – próximos a área hoje estão edificadas o Supermercado Vitória e o Shopping Neumarkt.

<sup>2</sup> O autor se refere à primeira viagem exploradora do Dr. Blumenau.

Daqui divisamos a constituição topográfica do terreno. A cidade estende-se por faixa muito estreita, quase uma só rua marginando o rio na extensão aproximadamente de quinze quilômetros. É dessas cidades lineares, como classificam os geógrafos nos estudos da morfologia urbana. A forma linear é devida justamente à existência de montanhas e pequenos rios afluentes do Itajaí, sobretudo o da Velha e o ribeirão Garcia, formando uma linha que não pode ser atravessada. Esses morros são como verdadeiras barreiras, de modo que, ao seu pé, foram rasgadas as estradas.

A cidade – podemos ver daqui – começa muito além da Prefeitura, desse prédio que, apesar de ultramoderno, não perdeu características especiais do estilo de Blumenau, muito além do ponto que divisamos, e se estende em direção do noroeste, bem distante de nossas vistas.



**Prefeitura Municipal de Blumenau em 1940.  
Atualmente, Fundação Cultural de Blumenau.**

Ali, à frente, distinguimos o ribeirão Garcia, que permitiu uma ligeira progressão da cidade na direção do interior. Foi precisamente na confluência dos dois rios que o Dr. Blumenau localizou o porto da cidade, hoje pouco movimentado, devido à concorrência das estradas de rodagem, mas que, no passado teve grande importância.

Na minha opinião, esses elementos – saltos, constituindo a barreira que marca o fim da navegação fluvial de um lado, e de outro a configuração do terreno, com morros ladeando o rio e seus afluentes: o ribeirão Garcia, para baixo, e o rio da Velha, para cima, - explicam perfeitamente a localização da cidade de Blumenau.

E ao falarmos das características próprias da cidade, não podemos esquecer estas casas tão típicas, que lembram aspectos europeus, sobretudo da velha Alemanha – casas altas, com telhados pontiagudos, de aparência agradável e poética.

Podemos também observar daqui a formação de bairros novos. O centro da cidade fica perto da confluência do ribeirão Garcia com o rio Itajaí. Distinguimos os bairros que se estendem em direção às fábricas, com feição mais burguesa. Já agora encontramos um outro aspecto da geografia urbana de Blumenau, que não é somente ponto de convergência de todos os interesses de uma zona rural densamente povoada, mas também uma cidade já industrial, cada vez mais industrializada. Essa industrialização começou no fim do século passado, graças aos esforços de imigrantes alemães, antigos tecedores da Saxônia, homens que tentaram, primeiro, fabricar seus próprios instrumentos, suas próprias máquinas, para recomeçar o antigo trabalho. Depois, no momento de expansão econômica, ainda no fim do século passado, conseguiram comprar naquele país o maquinário de que precisavam para instalar essas fábricas, que foram se desenvolvendo. As compras se fizeram a crédito, porque os imigrantes não dispunham de dinheiro. Souberam eles tirar partido, de certa forma, da pequena força hidráulica dos afluentes do Itajaí, bem como se aproveitaram da pureza do ar e da fertilidade do solo, desses pastos tão verdes e lindos, que todos admiramos, para imprimir progresso à indústria de fiação e tecelagem. Atualmente, as duas fábricas mais importantes de Blumenau contam, cada uma, com cerca de 700 operários. Uma delas se especializou no fabrico de meias e outra no de tecelagem – toalhas, guardanapos, etc. Essas duas fábricas constituem uma espécie de paradoxo geográfico, porque têm de importar a matéria prima – sobretudo o algodão, que vem principalmente do Nordeste do Brasil – e também tudo têm de exportar, pois a região não lhes basta como mercado consumidor. Se encararmos a questão pelo lado histórico e não geográfico, podemos facilmente explicar a existência dessas fábricas; mas teremos de remontar não à história dos imigrantes daqui, e sim à de povos longínquos. De fato, não fosse a expansão econômica da Alemanha ao término do século XIX, a que me referi, seria impossível a instalação, nestas regiões, de maquinários custosos, de difícil aquisição.

Para concluir esta fala, já por demais demorada, devo repetir que nos encontramos em um verdadeiro laboratório de geografia, analisando não somente a paisagem, o que estamos vendo, mas, ainda, sentindo o que há por detrás de tudo isto. E, tendo em vista todos estes elementos da geografia urbana, aliados à topografia e hidrografia do local, não esquecendo o perigo constante das enchentes do rio Itajaí, repetidas em determinado número de anos, fazemos votos para que se não reproduzam neste ou no próximo ano, como prenuncia a tradição; não deveríamos silenciar sobre a vegetação – a botânica; não olvidar os elementos sociológicos, fazendo mesmo um estudo de geografia política e apelando para os conhecimentos da psicologia. Entretanto, não me julgo em condições de abordar todos esses aspectos com a eficácia desejável.

Agradeço a oportunidade que me concederam de falar hoje em Blumenau, ocupando o lugar que devia caber ao seu ilustre Prefeito. Esta feliz oportunidade me permitiu dizer algo sobre tão linda região, focalizando um ponto da ciência geográfica que é, a mesmo tempo, análise da paisagem e síntese de todas as outras ciências. (Palmas)”

A Municipalidade de Blumenau ofereceu aos excursionistas um almoço no Hotel Elite<sup>3</sup>. Saudou-nos o Prefeito local, Sr. José Ferreira da Silva.



**Hotel Elite, situado na Rua 15 de Novembro,  
nas proximidades do Teatro Carlos Gomes**

---

<sup>3</sup> Este hotel estava localizado na rua 15 de Novembro próximo à esquina do atual

**O sr. José Ferreira da Silva assim manifestou-se:** “O desempenho da incumbência que me atribuí o cargo que ocupo, de saudar os doutos componentes do IX Congresso Brasileiro de Geografia, no momento de sua visita a esta cidade, é, para mim, de máxima satisfação.

Há bem poucos dias, Blumenau comemorou o 90º aniversário de sua fundação.

As festividades com que o povo do Município rememorou o desembarque, a 2 de setembro de 1850, dos 17 primeiros imigrantes nas proximidades do local em que ora nos encontramos, ensejaram oportunidade para que eu focalizasse, em ligeiro discurso, a personalidade de Hermann Blumenau como colonizador culto e persistente, corajoso e abnegado, homem capaz de arrostar todos os contratempos, todos os sofrimentos, pela vitória de um ideal grandioso.

Se eu ajuntar, nesta emergência, ao que então ficou dito, que o fundador de Blumenau, da bagagem que julgou necessária ao início de seu empreendimento, trouxe vários aparelhos de geografia, entre os quais um telescópio, que nunca pôde montar-se: se vos disser que o filósofo ilustre, apesar das preocupações de uma administração atarefada, cheia de percalços, vendo-se mais de uma vez às portas da miséria e da ruína financeira, não esqueceu, um só dia, durante trinta anos ininterruptos, de registrar o estado do tempo, as oscilações de temperatura verificados em sua colônia; se acrescentar, ainda, que, em meio a atribuições de uma campanha sorrateira e vil, soube ele escrever livros em que, a par de descrições magníficas da terra, não se esqueceu de glorificar o trabalho do homem do Brasil, do caboclo modesto que ensinou o caminho aos demarcadores de lotes, que explorou o terreno em que floresceriam anos depois as colônias do vale do Itajaí – compreenderéis que entre outros, Blumenau teve motivos particulares para prestar todo o auxílio, toda a solidariedade, como fez e continua fazendo – ao Congresso que reúne, na capital deste Estado, as mais lídimas expressões da cultura geográfica do país.

Compreenderéis que o modesto dirigente desta comuna vos fala com sinceridade, quando vos diz da satisfação, da muita alegria com que este Município se vê honrado com a visita com que o quisestes distinguir.

Blumenau, srs. Congressistas, aprendeu com seu fundador a conhecer e a estimar os inumeráveis benefícios que o estudo bem orientado da Geografia, em seus vários ramos, proporciona à coletividade, na acertada solução de problemas que a essa ciência estejam de qualquer forma ligados.

E, assim, não poderia permitir que a vossa passagem por este Município se desse, sem que, de público, manifestasse os meus sentimentos de irrestrito apoio à obra magnífica que estais realizando e que, sob a orientação

desse espírito esclarecido de sábio, que é o Ministro Bernardino José de Souza, há-de, sem dúvida, resultar imensamente útil ao País.

Que os vossos esforços estimulem os nossos patrícios a um conhecimento mais profundo da nossa terra, para que mais clara noção de sua grandeza territorial, do valor, da nobreza, do patriotismo dos seus filhos lhes abram os corações de amor sempre maior pela Pátria magnífica, que é a nossa esperança e o nosso orgulho.

Brindo à felicidade pessoal de todos os srs. Congressistas, à grandeza e à glória da Pátria Brasileira”.

**Pronunciamento do sr. Nestor Lima:** “Senhores,

Eu tenho um mandato amável que cumprir neste instante.

Quero fazê-lo com alegria, mas com brevidade.

A nobre Presidência do IX Congresso Brasileiro de Geografia incumbiu-me de traduzir aqui o agradecimento de que se acham todos os congressistas possuídos, diante das atenções, gentilezas e expressões do sr. Prefeito e do povo de Blumenau, desde o momento que chegamos.

Mas, antes disso, eu desejo fazer uma confissão e uma declaração que têm muito de sentimental e de brasilidade.

Nós, que habitamos o Norte, desde o Amazonas ao Nordeste, o Centro e o Sul do Brasil, estamos acostumados a ouvir que, nessas belas paragens catarinenses de Joinville, Brusque e Blumenau, o brasileiro se sente inteiramente estranho dentro de seu país.

Que aqui, nada se faz, nada se diz, sem ser inspirado em idéias, atos e línguas alienígenas.

O que estamos vendo e sentindo, desde o feliz instante em que pisamos este ubertoso solo?

Que aqui também são brasileiros: a língua, os costumes, os sentimentos, que se comungam nesta memorável reunião, em que tomam parte, com grande júbilo, brasileiros de todos os pontos do País.

É exatamente o inverso do que nós sabíamos lá fora o que aqui estamos de *visu* averiguando: todos se entendem, todos se comunicam, todos se estreitam na mais íntima comunhão de brasilidade.

Logo, é necessário destruir esse preconceito, emendar o erro da informação tendenciosa, fazer cessar essa campanha de separação.

Sr. Prefeito de Blumenau: todos nós nos achamos verdadeiramente reconhecidos e encantados com as gentilezas e as atenções que a Prefeitura e o povo desta terra nos têm tributado; queremos afirmar esse agradecimento, sobretudo às palavras de alto valor que proferistes ainda há pouco.

Lá, nos outros ângulos do Brasil, nós devemos proclamar a cordialidade e o espírito de brasilidade que encontramos nesta formosa Blumenau.

Meus senhores, ergamos as nossas taças em honra do sr. Prefeito de Blumenau, em honra de Santa Catarina, que tão gentil e cativantemente nos acolhe, e em honra da unidade e da grandeza do nosso Brasil muito amado!”<sup>4</sup>

**O sr. Pierre Monbeig:** “Nesta praça do vale do Itajaí observamos as características do povoamento de origem germânica. Esse povoamento, iniciado em 1850, em Blumenau, foi subindo o rio Itajaí e seus afluentes, sobretudo os da margem esquerda.

Convém notar ser o curso de água precisamente a linha básica que demarca os lotes da cultura. A estrada é paralela ao rio, no fundo do vale, e os lotes perpendiculares ao curso da água e à estrada de tal forma, que as casas dispõem, ao mesmo tempo, de via fluvial de comunicação e abastecimento. Esses fundos de vale, na região e no Estado de Santa Catarina, em geral, são chamados de “linha colonial”. Quando se fala, por exemplo, em “linha colonial” de certo rio, já se sabe ser a linha que serve de base para demarcação dos lotes.

A distribuição das culturas em cada lote rural é quase sempre a seguinte: junto da água – a lavoura de milho; depois, em situação um pouco mais alta – a casa; atrás da casa – o pasto, porque a parte mais importante da produção agrícola do colono de origem alemã é a criação do gado leiteiro, para a fabricação de manteiga e queijo, destinados, sobretudo, ao Nordeste do Brasil; atrás desse pasto vêm então as encostas dos morros, onde o colono faz pequenas roças de fumo, aipim, cana de açúcar, enfim uma reduzida policultura; mais acima, vêm as matas que, por via de regra, o colono alemão não destrói, conservando-as como reserva para lenha e também por saber que a sua destruição prejudica a conservação do solo.

Está muito desenvolvida nesta região a indústria do queijo, da manteiga e dos produtos derivados dos suínos, notadamente as salsichas de Blumenau.

Chamo a atenção dos srs. congressistas para essas povoações organizadas, planejadas pelo Dr. Hermann Blumenau, como Indaial, Pomerode, Timbó, que mais se assemelham aos “villages”, às pequenas aldeias semiurbanas e semirurais do resto do Brasil. A paisagem é muito verde e tem um cunho profundamente europeu.

Nossa última parada será em Rodeio”.

---

<sup>4</sup> Após o almoço, a comitiva seguiu para Indaial, em cuja praça se efetuou a quarta parada.

“Da elevação em que nos encontramos, ao pé da igreja, divisamos o rio do Salto e as culturas de arroz, com irrigação, culturas que começaram nos primeiros anos do século, por iniciativa de dois colonos italianos, e se estenderam bastante, dando lugar a uma espontânea organização social de cooperativismo. De fato, os componentes italianos da região do Rodeio tiveram de associar-se para a construção dos canais de irrigação. Criaram, outrossim, uma espécie de jurisprudência, de direito não escrito, no sentido de que cada um respeitasse o direito de servidão da água pelo vizinho. Sabemos que, onde existe uma cultura com irrigação, há paralelamente, uma legislação social bastante complicada, bastante aperfeiçoada, ao mesmo tempo passo bastante frágil.

Devo acentuar que a cidade do Rodeio, onde chegaremos dentro em pouco, não foi fundada em obediência a planos preconcebidos pelo Dr. Blumenau. Ela nasceu de maneira muito simples. Quando os colonos italianos chegaram a Blumenau, lá deixaram as famílias, indo os homens adiante, para tomar posse dos lotes de terra. Quatro deles, que se conheciam, - tornando-se amigos durante a viagem, ou sendo originários da mesma zona da Itália, - combinaram construir suas casas nos ângulos mais próximos de seus quatro lotes, afim de ficarem agrupados, atendendo a um natural desejo de sociabilidade. Um deles teve a idéia de organizar uma atafona, moinho para milho. Esse moinho foi o ponto de convergência para outros colonos. Depois, montou uma venda, constituindo assim um pequeno núcleo comercial. Esses elementos – o moinho de milho e venda – foram o ponto de concentração dos colonos de toda a zona, dando lugar ao nascimento de um pequeno povoado, de uma embrionária cidade, hoje município dos mais florescentes da bacia do Itajaí.

Nesta região, os lotes em geral medem 25 hectares. Consideram-se grandes proprietários os colonos que possuem quarenta hectares. Todos os terrenos são aforados.

Damos por finda, assim, nossa palestra”.

No regresso a Florianópolis, o Prefeito de Itajaí, em nome da Municipalidade, ofereceu um banquete no Hotel Zwoelfer à comitiva do IX Congresso Brasileiro de Geografia.

O sr. Ábdon Foes, diretor do “Jornal do Povo”, de Itajaí, saudou os congressistas em nome do Prefeito:

“Ilustres visitantes,

O sr. Prefeito Francisco de Almeida, que com tanto carinho governa a nossa cidade, pondo em realce o seu tino administrativo e a hospitalidade que lhe é peculiar, num gesto penhorante, que traduz, sem dúvida, a simpatia que

dispensa aos homens de imprensa, que fosse eu o indicado para vos saudar neste amistoso jantar.

Não vacilei em ceder ao seu convite, muito embora reconheça não possuir as qualidades exigidas para falar a um auditório tão seleta, porque se me afigurava uma oportunidade para retribuir palidamente a homenagem que prestastes à imprensa de Florianópolis, num preito de reconhecimento aos jornalistas catarinenses, que procuraram, dentro de suas possibilidades, concorrer para o maior brilhantismo dos apreciados trabalhos que vindes desenvolvendo.

Em aceitando, pois, esta incumbência, procurarei desempenhá-la de maneira que possa traduzir a honra que todos nós sentimos em poder acolher, mesmo por algumas horas, a embaixada da cultura e do saber, a delegação que de modo brilhantíssimo vem participando do IX Congresso Brasileiro de Geografia, que ora se realiza na capital do Estado, como uma homenagem, quero creditar, ao inolvidável catarinense José Boiteux, que o idealizou, através de sua proposta de 27<sup>e</sup> agosto de 1908, na Sociedade de Geografia do Rio de Janeiro.

Itajaí, que teve a ventura de possuir como filho o sempre lembrado Lauro Müller, o catarinense benemérito que dirigiu por longo tempo a nossa política diplomática, deixando traços de luz e irradiações que marcaram a sua passagem pela Casa de Rio Branco, como bem disse o sr. Ministro Fonseca Hermes Júnior, sente-se sobremaneira desvanecida, pela oportunidade que lhe depara de poder entrar em ligeiro contato com aqueles que, deixando de parte as suas ocupações particulares, aqui vieram para participar de um grandioso certame, que assinalará mais um acontecimento histórico para os que se dedicam aos estudos de complexos problemas, que dizem respeito diretamente ao interesse do Brasil.

Posso-vos afirmar, sem receio de errar, que aqui, entre nós, chegou a ressonância de vossos patrióticos trabalhos nesse Congresso, que tanto veio contribuir para que Santa Catarina fosse melhor conhecida lá fora, pelo trabalho de sua gente, pela obra gigantesca e uniforme que o infatigável Interventor Nereu Ramos imprime aos seus negócios públicos, para que Santa Catarina possa ser apontada como exemplo de quanto pode a inteligência e a capacidade realizadora de seus filhos, que, como acertadamente escreveu um íntimo colega de lides jornalísticas, tem estradas que são as melhores do Brasil; escolas que são um exemplo do zelo da sua Interventora; obras sociais que nos colocam no mesmo plano dos grandes Estados; tem o carvão mais rendoso do país; indústrias e fábricas, as mais modernas e audaciosas, tudo se desenvolve dentro do mesmo ritmo nacionalista e progressista, que sempre foi a grande preocupação dos responsáveis pelo patriotismo econômico, político e cultural do berço de Cruz e Souza.

Vimos acompanhando com vivo interesse a vossa atuação no IX Congresso Brasileiro de Geografia, para o sucesso do qual – o que já está soberajamente demonstrado – colaboraram figuras eméritas no cenário intelectual do país, mentalidades de escol, que, pelos serviços prestados ao desenvolvimento do conhecimento de suas coisas, fazem com que nos inclinemos com respeito diante da ilustre personalidade do sr. Ministro Bernardino José de Souza, cujo nome já atravessou fronteiras, e que vem presidindo com talento e remarcada sabedoria o Congresso de que vindes participando.

Oferecendo, pois, este ágape à luzida comitiva que vem de percorrer o vale do Itajaí, onde sentiu a grandeza do nosso trabalho e estudou a sua vasta e fértil extensão, quero, em nome da Prefeitura Municipal e no meu próprio, desejar-vos felicidades nas poucas horas que conosco estão convivendo. Quero, em nome do povo itajaiense, tributar, com todo o vigor dos nobres corações, a sua gratidão pelo que vindes realizando em prol de um Brasil uno, indivisível, contribuindo para a renovação das nossas fontes de energia, obra a que se entrega, com denodado civismo, o preclaro Presidente Getúlio Vargas”.

O sr. Ministro Bernardino José de Souza (Presidente): “o sr. Cristóvão Leite de Castro, em nome dos congressistas, vai agradecer a saudação que nos acaba de ser feita”.

O sr. Cristóvão Leite de Castro: “Exmo. Sr. Prefeito Francisco de Almeida; sr. Ábdon Foes; minhas senhoras; meus senhores.

O Ministro Bernardino José de Souza deu-me a honrosa incumbência de expressar o agradecimento dos congressistas por esta acolhida, que constitui uma grata homenagem a todos nós.

Desejo, preliminarmente, solicitar de S. Ex.<sup>a</sup> o sr. Presidente que me dispense de fazer um discurso, porquanto não só não saberia desempenhar-me da missão, mas também e sobretudo, porque tenho presentes bons amigos e, por isso mesmo, desejo, com sinceridade, que façam, sem embaraço, boa digestão desse excelente banquete...

Exmo. sr. Prefeito,

Esta reunião, para nós, congressistas, é muito significativa, pois representa o coroamento de uma excursão que poderíamos chamar Jornada Geográfica do Congresso, visto como foi passada no quadro da natureza, e não entre paredes.

Desde cedo, ao romper da aurora, estamos em contato com a encantadora natureza catarinense para bem observá-la, orientados por um guia seguro e esclarecido, pelo grande mestre professor Pierre Monbeig.

Em nosso trajeto tivemos a oportunidade de apreciar, in loco, trechos do vale do Itajaí, observando os fenômenos físicos, biológicos e humanos que

se desenrolam nessa interessante unidade geográfica. Quer na fulgurante Blumenau, quer nas várzeas vivas de emocionante atividade, em todos os lugares visitados, enfim, nós, congressistas, procuramos ver bem os fatos e fenômenos que se nos deparavam aos olhos. E nessa observação estava, em cada um de nós, não só o geógrafo, o geógrafo moderno, digamos assim, que procura conhecer, explicar, interpretar a atitude humana em face do meio ambiente, mas sobretudo o brasileiro, o brasileiro a perquirir, nas suas cogitações profundas, nos seus anelos patrióticos, a solução segura e duradoura dos problemas sociais e políticos que ocorrem nessa extraordinária região, em que o elemento alienígena, numa dedicação admirável, num esforço notável, transformou a paisagem de nativa em cultural da maneira como hoje tivemos ensejo de presenciar.

Portanto, esta reunião, neste momento, representa o *finis coronat opus*: depois de uma jornada de estudo, de observação e de encantamento, encontramos, em Itajaí, esta acolhida cheia de beleza, de calor, de fraternidade!

Exmo. sr. Prefeito,

Como representante o mais autorizado desta Itajaí tão generosa, tão dadivosa, tão acolhedora, que tantos homens públicos ilustres deu ao Brasil, e que ofereceu passagem à entrada dos colonizadores para trabalharem conosco na formação da economia brasileira, queira V. Ex.<sup>a</sup> receber os nossos agradecimentos muito vivos, muito calorosos, profundamente sinceros!”

**Fonte:** Anais do IX Congresso Brasileiro de Geografia, volume 1, 1941, Rio de Janeiro.

## Crônicas do Cotidiano

### Histórias da Minha avó III

Texto:

URDA ALICE  
KLUEGER \*

Já contei outro dia que a minha avó, antes dos sete anos de idade, fugiu com a sua família de uma aldeia da sua Lituânia terra natal e foi parar no porto de Hamburgo, na Alemanha. Lá decidiram os adultos que viriam para o Brasil, e num belo dia (não tenho a menor idéia se o dia estava belo mesmo, minha avó nunca me contou), eles embarcaram num navio, a caminho da América.

Como teria sido essa viagem? Não deve ter sido muito fácil para os adultos, mas para uma criança que ainda não fizera sete anos, ela foi muito interessante, e minha avó contava os episódios de que se lembrava no maior entusiasmo, mesmo sessenta anos depois.

A primeira parada do navio foi em Lisboa. Aldeões lituanos pobres, com certeza eles eram toscos e tacanhos e se vestiam de forma estranha, mas tiveram a ventura de saltar em terra e passear na cidade de onde vieram os descobridores do Brasil. Eu conheci Lisboa, e é ela de uma grande beleza e doçura hoje – não deveria ser muito diferente há um século. Nossos lituanos devem ter se embevecido com aquele primeiro contato com uma cultura latina, um primeiro tênue elo com o Brasil, que estava por vir, onde iriam viver o resto das suas vidas. Tento imaginar o que pensaram os adultos, mas sei o que fascinou minha avó em Lisboa: uma estátua numa praça. Era a estátua de um menino nu, que fazia xixi sem parar dentro de um tanque de mármore. Poucos anos antes de morrer ela se lembrava com extrema nitidez dessa praça com seu menino e seu jorro de água eterno, que fez com que ela jamais esquecesse de Lisboa.

Depois, veio o mar, o grande mar-oceano. Nunca nos contou se viajavam num veleiro ou num moderno navio a vapor, mas como sabia nos contar



\* Escritora e membro da Academia Catarinense de Letras.

daquelas três semanas em que só havia “céu e mar”! Foram três semanas sem avistarem nenhum pedacinho de terra, e eu, ficava tentando entender o que era ficar três semanas vendo só “céu e mar”. Três semanas é um tempão para uma criança, ficava difícil para mim entender aquele tempo todo sem se chegar a lugar algum.

Chegaram, um dia, à cidade do Rio de Janeiro.

Deram azar: grassava uma peste na cidade, nenhum navio podia aportar. Mantiveram-se ao Largo, mas ela tinha uma lembrança linda do que vira no Rio de Janeiro : palmeiras agitando-se ao vento. Não me parece que o Rio de Janeiro tenha tantas palmeiras assim, talvez eles tenham visto poucas, mas o exotismo daquelas plantas que viam pela primeira vez tomou conta da cena, e, para minha avó, o Rio de Janeiro ficou, para sempre, sendo uma cidade de muitas palmeiras.

Sem terem podido aportar no Rio, seguiram para o Sul. Tiveram breve parada no porto de Santos, mas isso parece não ter impressionado a menina que depois foi minha avó. E um dia vieram bater no litoral de Santa Catarina. Pelo que ela contava tantos anos depois, eu acredito que saltaram em terras catarinenses na Praia de Cabeçudas (Itajaí/SC).

Já estava para despontar o Século XX, e os meus antepassados lituanos foram encaminhados para os confins do então já próspero município de Blumenau, e perdoem se erro na Geografia, mas creio que foi para onde hoje é o município de Rio dos Cedros. Sei que no lugar onde eles viveram os seus primeiros anos de Brasil hoje existe a represa da Usina Palmeiras, local hoje muito aprazível, que tenho visto em fotografias tiradas pelos meus amigos campistas, que costumam armar suas barracas às margens do grande lago da represa. Não ficaram lá por muito tempo, mas foi um tempo duro, de privações e de constante pavor dos vizinhos índios, naquela época em pleno pé de guerra com o invasor branco das suas terras, em plena época em que tinha sido institucionalizado o genocídio no Vale do Itajaí. Que foi duro eu tenho certeza, pois ela própria é quem contava, mas quantos episódios bonitos e cheios de poesia que aconteceram no meio da mata inóspita pela qual haviam trocado a Lituânia!

Minha avó viveu muitas aventuras, mas creio que as mais fortes, para ela, foram exatamente as que aconteceram dentro da Floresta Atlântica brasileira. Conservo-as com grande brilho, nas tardes e noites da minha infância, e penso em contá-las para vocês numa próxima vez.

## Verbetes para a História Catarinense

**Prosit!  
Herr Doktor  
Blumenau**

Texto:

**THEOBALDO  
COSTA  
JAMUNDÁ \***



*Fala pronunciada na sessão solene conjunta, no palco das comemorações da imortalidade do Dr. Blumenau agora no transcurso da data do seu falecimento no dia 30.10.1899.*

*Conjuntamente presidiram as comemorações a Prefeitura do município, a Fundação Cultural de Blumenau, o Instituto Blumenau 150 anos e o Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina. Tudo no espaço do Teatro "Carlos Gomes" na tarde do dia 29 de outubro de 1999.*

Sou de longe porque tenho as pontas das raízes no ecossistema Beberibe-Capiberibe; sou de paralelo onde a influência do Equador é notada, o que direi sobre o alemão de Hasselfelde, exclui a superficialidade. Se o louvamento aparece, é porque ficou no ar do tempo e na geografia da floresta; ficou na química fraterna dos verdes.

Acumulo hosanas ao civilizador destas paragens por que a História me contou. Peço insuspeição para o germanofilismo acabocladado. Se o alemão de Hasselfelde monumentou-se entendamos ser Deus o responsável.

Este nome Blumenau está no ar deste 16 de março de 1848. Ficou no requerimento produto de uma *decisão*. *Decisão* na qual o alemão de Hasselfelde é seleta.

Sabem os competentes do Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina, que, de germanidade tenho zero absoluto. Assenta bem trazer Deus no testemunhamento: ele inspirou o alemão de Hasselfelde na *decisão* do requerimento de 1848, e agora a quem tem além de meio século no aprendizado da potencialidade do nome Blumenau.

---

\* Sócio emérito do Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina, Cadeira nº 5 da Academia Catarinense de Letras e benemérito da Fundação Cultural de Blumenau.

Só entenderá o mistério do sucesso colonizador quem absorver a genealidade da *decisão* que o alemão de Hasselfelde tomou para colonizar: de certo a sua vontade forte foi fecundada na fé em Deus. E assim aparecer predestinado e regido por três fases: (1) Delegado de Sociedade Alemã de Emigração; (2) A Sociedade por falência desaparece; (3) Assume ser colonizador. – Essa foi a *decisão* genial.

Visto por este prisma se lhe entende a predestinação. A sua vontade forte, foi a explosão de sua vontade liderante. Estas duas vontades fizeram carpintaria da “*Kolonie Blumenau*” de 1850. – A fecundação da idéia “*Kolonie Blumenau*” acontece no ecossistema catarina: o espírito da célula metamorfoseou-se na *decisão* colonizadora, a acontecência de 1850 deve ser tomada como sementeação: o gênio colonizador operava o deferimento do requerimento.

Na tela o raciocínio explica: o alemão de Hasselfelde repeliu o regresso para a Europa; regressar seria aceitar o fracasso, seria aceitar ser humano-espólio da sociedade colonizadora falida.

Não peca nem agride solto imaginar que a ética protestante foi partícipe na *decisão*; porém peca e agride quem não entende a indimensionabilidade da Decisão colonizadora. Aquela, exatamente, aquela que é binômica: **não regressar fracassado e ser assumido civilizador.**

Herr doktor Blumenau não aceitou viver sob a incompetência da Europa enfartada de problemas; a Europa que usava o canal da Emigração para livrar-se dos habitantes.

A *decisão* explica a predestinação: foi convicta e nutriente; foi cerne da vontade e artéria de ações. E por que o espírito religioso regeu e superintendeu, “**Deus ajudou a quem cedo madrugou**”.

As religiões foram alavancas virtuais; em outras colonizações, mesmo com alemães e neste Brasil nosso, as práticas religiosas não mereceram destaque como, exatamente, na “*Kolonie Blumenau*”. Sabe-se e está documentado que, o triângulo social: Igreja, cemitério e escola, contou com lotes para existência e funcionamento. Toda linha colonial começava pelo triângulo religioso dos colonos ali topograficamente, locados – Assim não misturados católicos e luteranos, foi a eles assegurado o culto da religião.

Essa diretriz do alemão de Hasselfelde na colônia do seu nome fê-la imune ao ateuista e ao materialista: a “*Kolonie Blumenau*” foi deísta e cristã.

Se Herr doktor Fritz Müller nela conviveu, entenda que o darwinista não foi um contratado por Herr doktor Blumenau: a ela chegou com a fa-

mília sendo um solicitante comprador de lotes rurais. E pelos dois que comprou pagou custo elevadamente diferente para mais. – E não foi locado em linha colonial de religiosos ou avizinados deles.

*A presença de Herr Doktor Fritz Müller na colônia de Herr Doktor Blumenau, foi entendimento entre compatriotas.* O sábio viveu na “Kolonie Blumenau” porém sem convivência comunitária. A relação entre estes dois doutores alemães pode ser identificada pelo rifão caboclo: *dois bichudos não se beijam.*

Mas no mistério do sucesso uma fragilidade deixou marca. – E a marca ficou: pelos abeiramentos das águas correntes o Xokleng era liberto como os pássaros, as feras, os insetos e o pólen das flores. E com o Xokleng o alemão de Hasselfelde conflitou. O conflito caracterizou uma fragilidade, uma competência num doutor em Filosofia, e na ética da religiosidade.

A fragilidade é aguda e ressoa. Ressoa porque o alemão de Hasselfelde é civilizado e de fé em Deus; os imigrados de sua colônia, igualmente, civilizados com efetivas práticas religiosas; o xokleng era nômade nativo na floresta. Ao civilizado cabia a invenção de **uma convivência**.

O Xokleng vivia a selvageria permitido por Deus. A criatura da selva era secular quando o imigrado chegou. Quem dispunha da linguagem civilizadora era o civilizado. E o porque não usou tal linguagem, revelou-se numa fragilidade humana e por incompetência de relacionamento. E assim fica na História, está na História e nela permanece. Nas escolas catarinenses de todos os graus: o Xokleng foi uma vítima do civilizado.

E porque Herr doktor Blumenau era o líder, sobre ele de modo virtual cai a culpa. *Convenhamos com bom senso e de cabeça fria: o peso-carga de toda culpa deve ser distribuído.*

Afinal! O presidente da província de Santa Catarina, Antero José ferreira Brito, mais os deputados da Assembléia Legislativa da Província, foram atuantes e foram participantes na elaboração do texto concessivo de terras onde a “Kolonie Blumenau” foi instalada (Cf. T.C.J. Um Alemão brasileiroíssimo o dr. Blumenau) (1966). E mais ainda!

O alemão de Hasselfelde dirigiu expediente às autoridades referidas a 16 de março de 1848. Nesta data já eram contados 29 anos dos alemães em São Pedro de Alcântara. Admite-se que o contato do imigrado alemão com o índio não era novidade.

Com sustentação neste raciocínio flagra-se que as autoridades do governo provincial foram omissas sobre a existência do Xokleng aonde a “*Kolonie Blumenau*” seria implantada.

Dispensa-se faculdade privilegiada para concluir que, do governo da província Herr doktor Blumenau não recebeu instruções sobre comportamento convivencial com o nativo secular.

Um detalhe alivia a culpabilidade do alemão de Hasselfelde. Este detalhe é formado por duas parcelas: (1) *A polícia provincial foi utilizada no enxotamento do Xokleng*; (2) *A intelectualidade e os religiosos, da sociedade catarinense ignoraram o assunto*.

A mancha e a marca da culpa, ambas indelévels, no alemão de Hasselfelde, foi uma fragilidade. E foi porque sendo europeu familiarizado com leituras sobre a emigração européia e sendo praticante de ética protestante indicente na criatura humana: não entendeu o Xokleng como criatura humana; e aceitou o enxotamento como benefício favorável à tranqüilidade do imigrado, familiarmente, loteado.

Se esta fragilidade ficou; ficaram também as potencialidades da predestinação. A fragilidade não foi pequena porém a predestinação foi ímpar. Ela possibilitou que ultrapasse: o poder capitalista e político dos bremenses e hamburgueses financistas e negociantes da emigração; ultrapassou também o racismo do conde Gobineau, à época propagando que a “*Kolonie Blumenau*” era de hereges; ultrapassou todas as limitações discriminantes, inclusive as do governo da Província.

Armaram-lhe obstáculos e não conseguiram dobrar-lhe a espinha dorsal. Apregoaram que era individualista, autoritário e elitista.

Pragmático na direção da “*Kolonie Blumenau*” provou que não era individualista por orientar a utilização do Associativismo como alavanca de soluções dos problemas; provou que não era autoritário, porque não convivia com assalariados num latifúndio; provou que não era elitista porque como todos viviam na foz do ribeirão Garcia, desfrutava vivência igual.

A “*Kolonie Blumenau*” implantada nos abeiramentos dos cursos d’água, foi imposição oficial legal do sistema de loteamento ribeirinho: assim foi em Petrópolis dos alemães, e a Nova Friburgo dos suíços (ambas na província do Rio de Janeiro. – E a orientação para que a ocupação da linha colonial fosse iniciada pelo triângulo social Igreja, cemitério e escola provoca procurar-se se foi aplicação doutrinária do socialismo cristão luterano ou de exclusividade ética protestante.

Que Herr doktor Blumenau foi guia de gente livre, é insofismável; que a utilização do Associativismo foi uma das suas potencialidades, é insofismável; que o espírito deísta cristão alicerçou o sucesso, é insofismável. – A gente de germânica nascença transmigrou-se com a mais pura fé em Deus. *E na “Kolonie Blumenau”, mesmo no desnivelamento cultural, com a mais pura fé, construiu a Pátria dos filhos.*

Assim aquele líder conseqüente ficou nas páginas das colonizações alemãs no Brasil.

O fracasso da Companhia Protetora dos Emigrados Alemães fecundou a *decisão* que foi o embrião deste município. Difícil é saber se a *decisão* foi fecunda pela liderança oculta na potencialidade, até então não conhecida, ou se a manifestada vontade, tão forte, **já não foi a vibração celular da predestinação.**

Ao construtivismo da obra o alemão de Hasselfelde deu o próprio nome: foi gesto de orgulho ou foi atrevida responsabilidade? Informa a História de 1848 para cá mostrando o requerimento de 16 de março; e também o enviado ao Imperador a 10 de dezembro de 1850: *o primeiro tem a “Kolonie Blumenau” sendo uma vontade palavreada; o segundo acusa que o processo civilizatório foi iniciado com o nome Blumenau.*

Aprecia-se para saborear que o alemão de Hasselfelde não se ocultou. E não se ocultando foi diferente. Veja-se no Rio Grande do Sul de 1824 o imigrado alemão sob o topônimo: “São Leopoldo”; o alemão de Santa Catarina de 1829 sob o topônimo “São Pedro de Alcântara; o alemão de Santa Catarina” de 1850 está na “*Kolonie Blumenau*”.

Teria sido exibida autolatria? – Ou foi autoconfiança. – Informa a História que foi autoconfiança. E diz mais suplementando, que foi resposta aos poderosos da emigração instalados nas cidades de Bremen e Hamburgo.

E entender se pode, que, em pessoa e com o próprio nome ofertou-se no bem querer ao Brasil-catarina.

Único ou raro diz o seu nome que ficou aqui; raro ou único a sua fé construtiva fixou seu nome.

Estamos na fração de terra catarina que a imortalidade do seu nome celebra.

Estamos onde o seu nome vive.

Prosit! Herr Doktor Blumenau.

Blumenau, SC, 29 de outubro 1999.

A compreensão total deste discurso depende da leitura da seguinte bibliografia:

CARLOS FOUQUET, O imigrante alemão e seus descendentes no Brasil 1808 – 1824 – 1974 (1974)

CARLOS H. OBERACKER Jr., Carlos von Koseritz (1961)

JOSÉ FELICIANO FERNANDES PINHEIRO (Visconde de São Leopoldo) Anais da Província de São Pedro (prefácio de Aurélio Porto) (1946)

Ainda ler “História da frente pioneira de 1850 e a de 1851”, a primeira de Carlos Fouquet sobre Dr. Blumenau sendo páginas do livro “CENTENÁRIO DE BLUMENAU” 1850 – de setembro – 1950; a segunda de Carlos Ficker, História de Joinville (Subsídios para a crônica da Colônia Dona Francisca) ( a 2ª edição é de 1965).

TONI VIDAL JOCHEM, Epopéia de uma Imigração (1977)

JOÃO KLUG, Imigração e Luteranismo em Santa Catarina ( a comunidade alemã de Desterro – Florianópolis) (1944).

OSWALDO R. CABRAL, Brusque (Subsídios para a História de uma colônia nos tempos do Império) (1958).

GUILHERME AULER, A Companhia de operários 1839 – 1843 (Subsídios para o estudo de emigração germânica no Brasil) (Recife, PE., 1959).

In HENRIQUE RAFARRD, Alguns dias na Paulicéia (1977) – neste livro é informação detalhada sobre a imigração e colonização de alemães para a “COLÔNIA SANTO AMARO”, localizada na Província de São Paulo. – Diz Rafarrd que, imigrados alemães já instalados na Colônia Leopoldina migraram de lá para a de Santo Amaro.

In MARIA LUIZA RENAUX, O Papel da Mulher no Vale do Itajaí 1850 – 1950 (Furb. Blumenau, 1995) principalmente os capítulos componentes da primeira parte, nos quais sustentei a matéria celular da decisão de Herr doktor Blumenau rejeitar ser espólio da falência da Sociedade alemã de emigração.

- **Visão do Folclore Nacional**
- **O MAC de Niterói**
- **Publicações Da CCF**

*Texto:*

**ENÉAS  
ATHANÁZIO\***

**BLUMENAU**  
*em Cadernos*

## **VISÃO DO FOLCLORE NACIONAL**

Com sua vasta obra, Mário Souto Maior não está construindo apenas um painel amplo do folclore nacional mas também lhe conferindo um sentido unificador, permitindo aquela visão de conjunto que antes dele seria difícil, se não impossível. Mais uma pedra dessa obra arrojada, levada a efeito com empenho e competência, acaba de ser lançada e constitui o 47ª livro de sua autoria. Refiro-me ao “Dicionário de Folcloristas Brasileiros” (20-20 Comunicação e Editora – Recife – 1999), graças ao qual os estudiosos poderão encontrar, num só volume, todos, ou quase todos, os folcloristas brasileiros e se informar sobre suas posições científicas, realizações e obras. Como se pode inferir, é um trabalho de vasta pesquisa e que custou ao autor incontáveis horas de trabalho, consultas, anotações e buscas pessoais para suprir as lacunas e deficiências sem dúvida encontradas na bibliografia até existente. É fácil imaginar a carga de leitura que se impôs para realizar a ambiciosa obra.

O livro contém cerca de 460 verbetes, cada um deles contemplando um nome, desde os mais antigos até os contemporâneos, o que não deixa de surpreender pela quantidade de brasileiros que vêm se dedicando aos estudos folclóricos. Mesmo considerando que não foram contemplados apenas os folcloristas stricto sensu, isto é, aqueles cuja obra predominante trata do assunto, mas também aqueles que, não sendo apenas folcloristas, deram sua contribuição, ainda assim surpreende o número deles, o que é positivo num país onde a cultura popular é tão rica e variada como o nosso. Note-se ainda, como alerta o autor, que muitos ficaram de

---

\* Escritor e Advogado.

fora por absoluta falta de elementos informativos.

Embora todo o dicionário seja por natureza obra inacabada, sempre aberta para receber as mutações que ocorrem na vida real e não cessam jamais, o livro de Mário Souto Maior ficará como um marco em nossos estudos folclóricos, destinados a ser instrumentos de trabalho indispensável para os estudiosos do assunto e das ciências sociais em geral. Como aconteceu com outros livros de sua autoria, será fonte de informação geral e ponto de partida para estudos particularizados. Como afirma o autor, o “Dicionário” vem “preencher uma lacuna, pelo simples motivo da inexistência de um similar.”

Entre os folcloristas brasileiros predominam com folga os nordestinos, cujo pendor pela pesquisa é conhecido. A região forneceu alguns dos maiores nomes de nosso folclore, como Sílvio Romero e Câmara Cascudo, entre outros. Em seguida se coloca São Paulo, não só pela quantidade mas também pela importância de figuras como Mário de Andrade, Amadeu Amaral, Alceu Maynard de Araújo, Florestan Fernandes e outros. Santa Catarina aparece com nove nomes: Alice Inês de Oliveira e Silva, Egon Schaden, Lélia Pereira da Silva Nunes, Nereu do Vale Pereira, Osvaldo Ferreira de Melo Filho, Osvaldo Rodrigues Cabral, Walter Fernando Piazza, Doralécio Soares e Theobaldo Costa Jamundá, os dois últimos pernambucanos radicados em nosso Estado há longos anos.

### O MAC DE NITERÓI

Visitei no ano passado, acompanhado de Jandira, minha mulher, o Museu de Arte Contemporânea de Niterói (MAC). Desde então acompanho pela imprensa as atividades e realizações do Museu, embora as matérias sobre ele publicadas não sejam muitas, naquilo que, salvo engano de minha parte, talvez revele certa má vontade, o que me parece uma grande injustiça. Com efeito, o MAC é monumental e sua presença glorifica o Estado fluminense e o País, justificando constantes elogios e reiteradas visitas dos brasileiros e estrangeiros. Como afirmou um francês, naquela ocasião, uma obra magnífica de tal porte seria apontada com orgulho pelo povo de qualquer país.

Numa das mais arrojadas concepções de Oscar Niemeyer, o MAC é uma imensa taça de concreto erigida em ponto alto e isolado, à entrada da

praia de Icarai , e dele se desvendam, de qualquer ângulo, vistas inacreditáveis, sempre com a presença do verde, do mar e da montanha . Sua branca corusca à luz do sol, delineando-o com nitidez contra o céu azul, dando a impressão de grande leveza. Visto à distância, parece irreal. Teve o mérito de recuperar um costão que antes sempre me pareceu feio e inóspito.

E no interior, nos seus amplos salões, a sensação de aconchego em contato com as artes plásticas nos mais variados gêneros, revelando a inesgotável criatividade humana.

Integrado ao patrimônio cultural brasileiro e à paisagem da simpática terra de Araribóia, o MAC foi um momento inesquecível daquela viagem, como espero que venha a ser de outras, não apenas minhas, mas de todos que por lá andarem. Como escreveu Niemeyer, ao planejá-lo, o Museu haveria de ser "Bonito e tão diferente de todos os outros que ricos e pobres teriam prazer em visitá-lo."

### **PUBLICAÇÕES DA CCF**

Por falar em folclore, recebi de seu presidente, Prof. Doracélio Soares, várias publicações da Comissão Catarinense de Folclore, entre elas dois números do "Boletim da CCF" e diversos opus cujos da "Biblioteca da Cultura Popular Catarinense." Essas publicações trazem trabalhos de diversos folcloristas do Estado e de outras regiões, versando sobre temas variados e interessantes que mostram um pouco da cultura de nosso povo. Verifico com satisfação que Doralécio Soares, um dos mais antigos pesquisadores dessa área em Santa Catarina, é um dos mais produtivos autores desses trabalhos. Discreto e arredio a badalações, embora não seja mineiro, ele trabalha em silêncio e sempre. Essas publicações também são vítimas da ausência de divulgação, como acontece com quase tudo que se publica em nosso estado, embora merecessem melhor sorte.

## Índice Revista Blumenau em Cadernos – 1999

Título	Autor	No.	Página
Aimar Kã-Mrem	Urda Alice Klueger	04	52
Ainda Verbetes de 98	Theobaldo Costa Jamundá	02	56
Os Alemães de 1848 no Brasil	Eleonor L. Turk – PHD	03	29
O barranco do Itajaí Açu	Siegfried Carlos Wahle	05	43
Blumenau e seus festivais; Blumenau e suas fábricas	—	05	39
Blumenau: idéias e conhecimentos	Aziz Nacib Ab’Saber	01	23
“Bulha d’ Arroio”: 60 anos – Homenagem a Tito Carvalho	Enéas Athanázio	01	62
Capitão Euclides de Castro	—	02	28
Carta ao Imperador D. Pedro II (30/04/1856)	Hermann Blumenau	03	18
Carta aos pais e parentes (15/09/1849 a 02/01/1850)	Hermann Blumenau	01	14
Carta aos pais e parentes (17/01/1850 a 27/03/1850)	Hermann Blumenau	02	16
Carta de Wilhelm Müller à So- phie Agnes (1885)	—	07	07
Carta do Dr. Blumenau ao Pre- sidente da Província (27/03/1865)	Hermann Blumenau	04	45
Carta do Dr. Blumenau ao Pre- sidente da Província em 1872	Hermann Blumenau	08	28
O Cinema Mudo	Siegfried Carlos Wahle	05	43
A Colônia Hansa	Richard Hinsch	03	07
Colônia-Mãe da imigração ale- mã em Santa Catarina	Frei Elzeário Schmitt	08	22
Concurso de robustez infantil : um olhar sobre a política euge- nista em Blumenau	Viegas Fernandes da Costa	05	47
Coroamento – um poeta esqueci- do	Enéas Athanázio	04	60
Cruz e Souza, ainda / Interioriza- ção do Ensino/ Lindolf Bell	Enéas Athanázio	02	60

<b>Título</b>	<b>Autor</b>	<b>No.</b>	<b>Página</b>
A decadência da prestação do serviço ao índio em Blumenau	Eugen Fouquet	04	07
A “descoberta” do Spitzkopf	José Deeke	05	20
Do diário de um redator		06	07
Dois Vizinhos do Bairro da Velha	Siegfried Carlos Wahle	02	24
Os emblemas dos municípios de Ibirama, Penha e Presidente Getúlio	Edison Mueller	05	12
Encantos e desencantos: novos meios de transporte no início do século em Blumenau	Méri Frotscher	07	51
Equações do Vale	Theobaldo Costa Jamundá	09	62
O esquecimento do grupo étnico germânico de Lages	Juçara Souza Castelo Branco/Prof. João Klug	02	44
A Estrada de Ferro Santa Catarina, na cidade de Gaspar	José Guilherme Vanzuita	06	35
Etnografia do Loteamento Dona Edite: o lembrado e o observado	Dione Lorena Tinti	09	17
Excursão Científica ao Vale do Itajaí, sob a direção do Professor Piere Monbeig	—	11/12	57
O fantasma da “Barra Morta” – primeira parte	José Deeke	07	18
O fantasma da “Barra Morta” – segunda parte	José Deeke	08	30
O fantasma da “Barra Morta” – última parte	José Deeke	09	42
Fator de grandeza no cenário esportivo do Estado – Brasil F. Clube Palmeiras Esporte Clube: gloriosa tradição blumenauense	—	11/12	46
Fragmentos de Nossa História Local	—	09	34

<b>Título</b>	<b>Autor</b>	<b>No.</b>	<b>Página</b>
História da Comunidade Evangélica de Alto Baú	P. Horst Baumgarten	03	46
Histórias da minha avó	Urda Alice Klueger	02	54
Histórias da minha avó-II	Urda Alice Klueger	08	26
Histórias da minha avó-III	Urda Alice Klueger	11/12	70
História de um Museu no Alto Vale	Pe. Eloy Dorvalino Koch	02	21
Impressões do Vale do Itajaí	Prof. José Cury	04	48
Inauguração do Asilo de Velhos	Hercílio Deeke	02	50
O Integralismo em Blumenau: Histórico e Estatísticas	—	11/12	26
O Instituto Histórico e Geográfico de Santa Catarina e a produção Historiográfica dos teuto-brasileiros	Cristina Ferreira	02	33
A língua dos brasileiros	Eugen Fouquet	01	07
A língua nossa de cada dia	Enéas Athanázio	07	62
Mais Verbetes de 98	Theobaldo Costa Jamundá	03	57
Meu tipo inesquecível	Urda Alice Klueger	06	53
O minhocão: narrativa do velho Clemente	José Deeke	06	16
Modernidades	Urda Alice Klueger	05	45
Nelson Rosenbrock e seus programas	—	03	44
Nos Tempos do Rádio	Urda Alice Klueger	03	54
Notas à margem da História	Waldir J. Wandall	09	58
A “novembrada”- Presença de Cascudo	Enéas Athanázio	05	62
Pequeno guia da cidade de Blumenau	—	04	16
O Percurso e a luta de minha vida	Carl Friedrich Wilhelm Butzke	09	07
As poesias de Shiller na bagagem das mulheres imigrantes	Maria Luiza Renaux	05	07
Por isto ou por aquilo...Esquecido!	Theobaldo Costa Jamundá	08	54

<b>Título</b>	<b>Autor</b>	<b>No.</b>	<b>Página</b>
Prosit! Herr Doktor Blumenau	Theobaldo Costa Jamundá	11/12	72
Regimento dos Inspetores de Quarteirão	—	11/12	07
Regiões Metropolitanas em Santa Catarina	Vilmar Vidor	03	40
O Relatório da Administração do Ex-Superintendente	Eugen Fouquet	02	07
Relatório da Colônia de Blumenau sobre o ano de 1874	Dr. Hermann Blumenau	05	34
Relatório da Colônia de Blumenau sobre o ano de 1874 (parte 2)	Dr. Hermann Blumenau	06	31
Relatório da Colônia de Blumenau sobre o ano de 1874	Dr. Hermann Blumenau	07	43
A respeito dos delicados colibris e dos macacos	Marlon Jason Salomon	06	40
Restauro da residência do Dr. Victor Konder	Braulio Maria Schloegel	05	55
O Saci/Romance Policial	Enéas Athanázio	03	62
O Salão Mielke (Jaraguá do Sul déc. 20)	Siegfried Carlos Wahle	04	50
Sob o domínio dos Botocudos	José Deeke	04	20
A Sociedade Beneficente dos Estivadores de Itajahy. Organização e resistência nos anos 20	José Bento Rosa e Silva	08	14
As técnicas e suas razões de aplicação no planejamento urbano	Hans Bross	01	20
Tito Carvalho: cronista - Variadas	Enéas Athanázio	06	60
O Vale do Iguaçu	Enéas Athanázio	08	60
Verbetes catarinas	Theobaldo Costa Jamundá	05	58
Verbetes do ano 98	Theobaldo Costa Jamundá	01	55
Visão do Folclore Nacional/ O MAC de Niterói/ Publicações da CCF	Enéas Athanázio	11/12	78

Desejando receber números antigos, tomos completos, ou fazer nova assinatura / renovação, procure-nos. Abaixo informamos nossos preços:

- ) Assinatura nova: R\$ 50,00 (anual=11 números)
- ) Renovação assinatura: R\$ 40,00 (anual=11 números)
- ) Tomos anteriores (Encadernados com capa dura): R\$ 60,00
- ) Exemplares avulsos: R\$ 5,00 (Cada exemplar/número antigo)



Sim, desejo assinar a revista "Blumenau em Cadernos para o ano de 2000 (Tomo 41). Anexo a este cupom a quantia de R\$ .....,00 (..... reais) conforme opção de pagamento abaixo:



Forma de pagamento:

Vale Postal (Favor anexar fotocópia do comprovante para melhor identificação)

Cheque

Banco: .....

Número: .....

Valor: R\$ .....

**Dados do assinante:**

Nome: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Bairro: \_\_\_\_\_ Caixa Postal: \_\_\_\_\_

CEP: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Fone p/ contato: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_



.....

Assinatura

**Arquivo Histórico "José Ferreira da Silva"**

Caixa Postal: 425 - Fone: (047) 326-6990

Cep.: 89015-010 - Blumenau (SC)

# Apoio Cultural:

Aiga Barreto Mueller Hering

Benjamim Margarida (*in memoriam*)

Genésio Deschamps

Mark Deeke

**Victória Sievert**

Willy Sievert (*in memoriam*)

Buschle & Lepper S/A

Distribuidora Catarinense de Tecidos S/A

**Eletro Aço Altona S/A**

**Cia Hering**

Herwig Schimizu Arquitetos Associados

Madeireira Odebrecht

Transformadores Mega Ltda.

Unimed Blumenau

**BLUMENAU**  
*em Cadernos*

**TOMO XL**  
Nov/Dez 1999 - Nº 11/12

